



# Abschlussrechnung 2024

Überblick über die Finanzergebnisse der Gemeinde Bozen. Eine effiziente Verwaltung öffentlicher Mittel im Dienste der Bürger.

**Ressort für Verwaltung der Finanzmittel**



# Highlights 2024



## Gesamtausgaben

**€331M**

**Gesamtausgaben**

Unsere Gesamtausgaben für 2024

**€3.087**

**Pro Kopf**

Die Pro-Kopf-Ausgaben

**€297M**

**Jahr 2023**

Die Ausgaben des Vorjahres

# Laufende Ausgaben

**€198M**

**Laufende Ausgaben**

Für wesentliche Dienstleistungen  
für die Bürger

**€1.847**

**Pro Einwohner**

Weit über dem nationalen  
Durchschnitt

**€802**

**Nationaler Durchschnitt**

Quelle: Fondazione IFEL



# Strategische Investitionen

## €64 Millionen für öffentliche Arbeiten

Ressourcen für die Infrastrukturentwicklung und die Verbesserung des Stadtbildes für ein moderneres und lebenswerteres Bozen.

## €598 pro Einwohner

Ein mehr als verdoppelter finanzieller Einsatz im Vergleich zum nationalen Durchschnitt von €277, was die Priorität der strategischen Investitionen zeigt.

## Konstant wachsender Trend

Anhaltender Anstieg der strategischen Investitionen seit 2020, mit einem Anstieg von 15% gegenüber dem Vorjahr.





## Vermögen der Stadt

**€1.045M**

### Nettovermögen

Gesamtwert der kommunalen  
Güter

**€9.747**

### Vermögen pro Bürger

Pro-Kopf-Wert

Das kommunale Vermögen ist eine kollektive Ressource an Infrastrukturen, Gebäuden und strategischen Dienstleistungen. Diese Vermögenswerte stellen sowohl einen wirtschaftlichen Wert als auch die Grundlage für eine hohe Lebensqualität und eine nachhaltige Entwicklung unserer Gemeinschaft dar.



# **Das Verwaltungsergebniss**



# Verwaltungsüberschuss



Von einem **Gesamtüberschuss von €213 Millionen** stellt ein erheblicher Teil Ersparnisse für zukünftige Investitionen dar, die aus Einsparungen oder höheren Einnahmen entstanden sind.

# Vorzeitige Rückzahlung von Darlehen

Im Jahr 2016 haben wir alle belastenden Darlehen vorzeitig zurückgezahlt, ohne neue aufzunehmen, was zu erheblichen Vorteilen für die Gemeindeverwaltung und die Bürger führte.

€0

## Verschuldung

Vollständige Beseitigung der kommunalen Verschuldung seit 2016

€10M

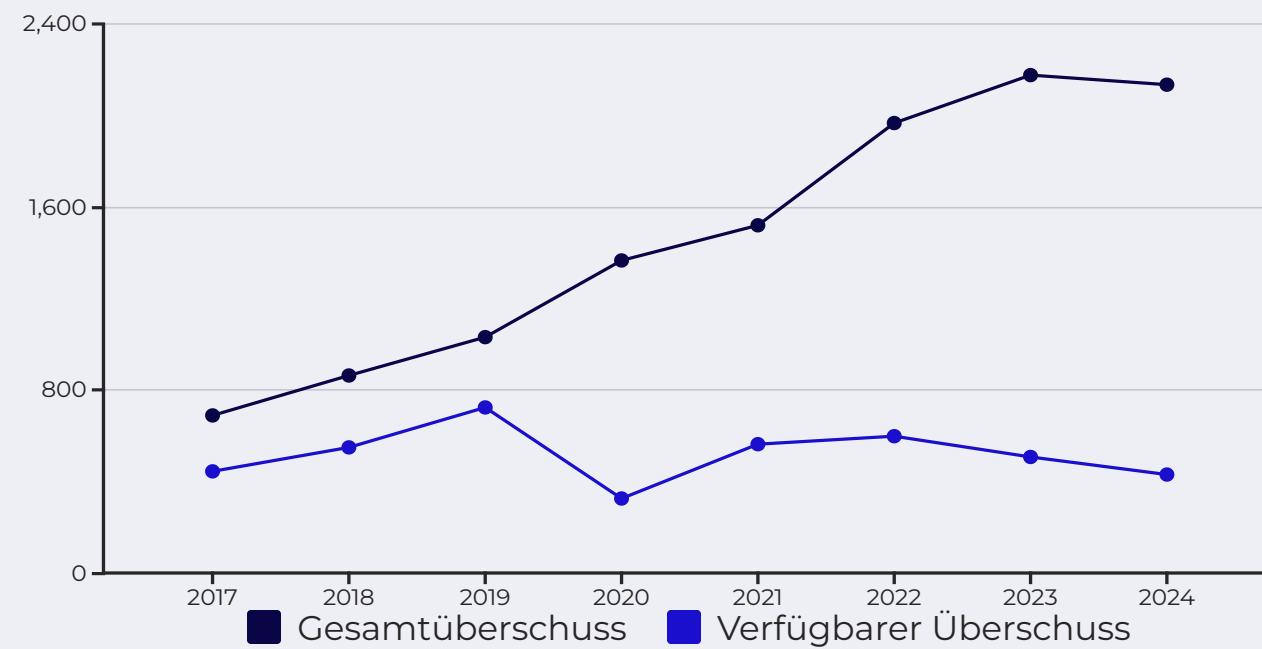
## Gesamtersparnis

Durch Wegfall der jährlichen Ratenzahlungen freigesetzte Mittel



# Verfügbares Verwaltungsergebnis

Trend des Gesamtüberschusses und des verfügbaren Überschusses in den letzten Jahren



Der Gesamtüberschuss der Verwaltung hat sich von 2017 bis 2023 deutlich erhöht, von €68,9 auf €213,3 Millionen. Der verfügbare Überschuss hat eine variablere Entwicklung gezeigt, mit einer rückläufigen Tendenz aufgrund zahlreicher Zweckbindungen für zukünftige Projekte. Im Jahr 2024 beträgt er €42,7 Millionen.

# Verfügbares Verwaltungsergebnis

## CLASSIFICA ↓

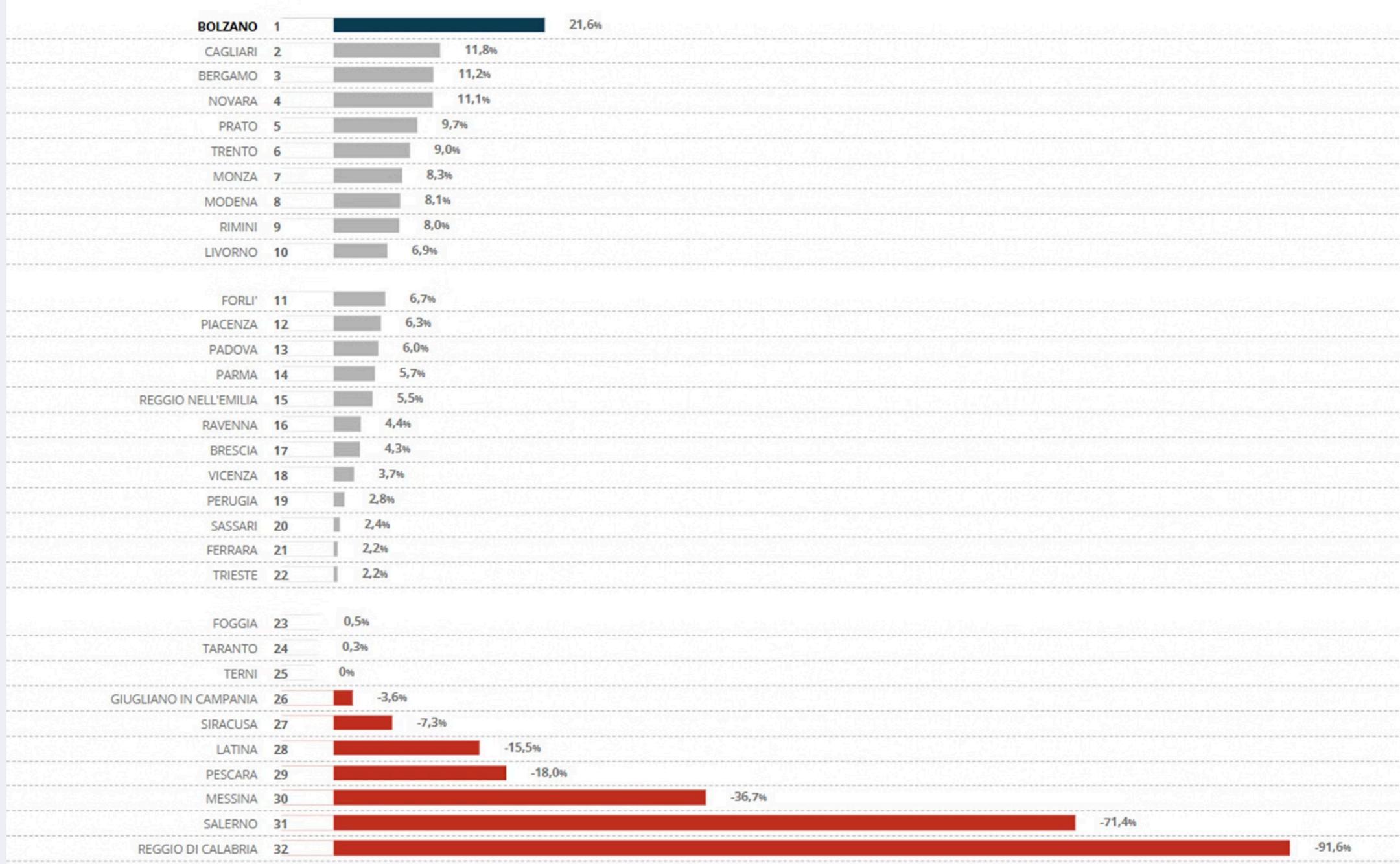
Fascia demografica  
da 100 a 250 mila abitanti

Nella provincia

Nella regione

In Italia

Altre classifiche -



## Bedeutung des Index

Dieser Indikator stellt das Verhältnis zwischen dem verfügbaren Überschuss und den laufenden Einnahmen dar, die die Bezugsgröße der Körperschaft ausdrücken. Dieses Verhältnis ist entscheidend, um die Fähigkeit der Verwaltung zu verstehen, freie Ressourcen im Verhältnis zum Gesamtvolume der ordentlichen Einnahmen zu generieren.

## Position von Bozen

Bozen belegt den 1. Platz unter den Gemeinden der gleichen demografischen Kategorie. Dies deutet auf eine hervorragende, in den Jahren konsolidierte Finanzgebarung und eine solide Haushaltsslage hin.

# QUALITA' DEL RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE

Indice R2 - [Corte dei Conti n. 14 del 6 agosto 2021](#) - [i](#)

## CLASSIFICA ↓

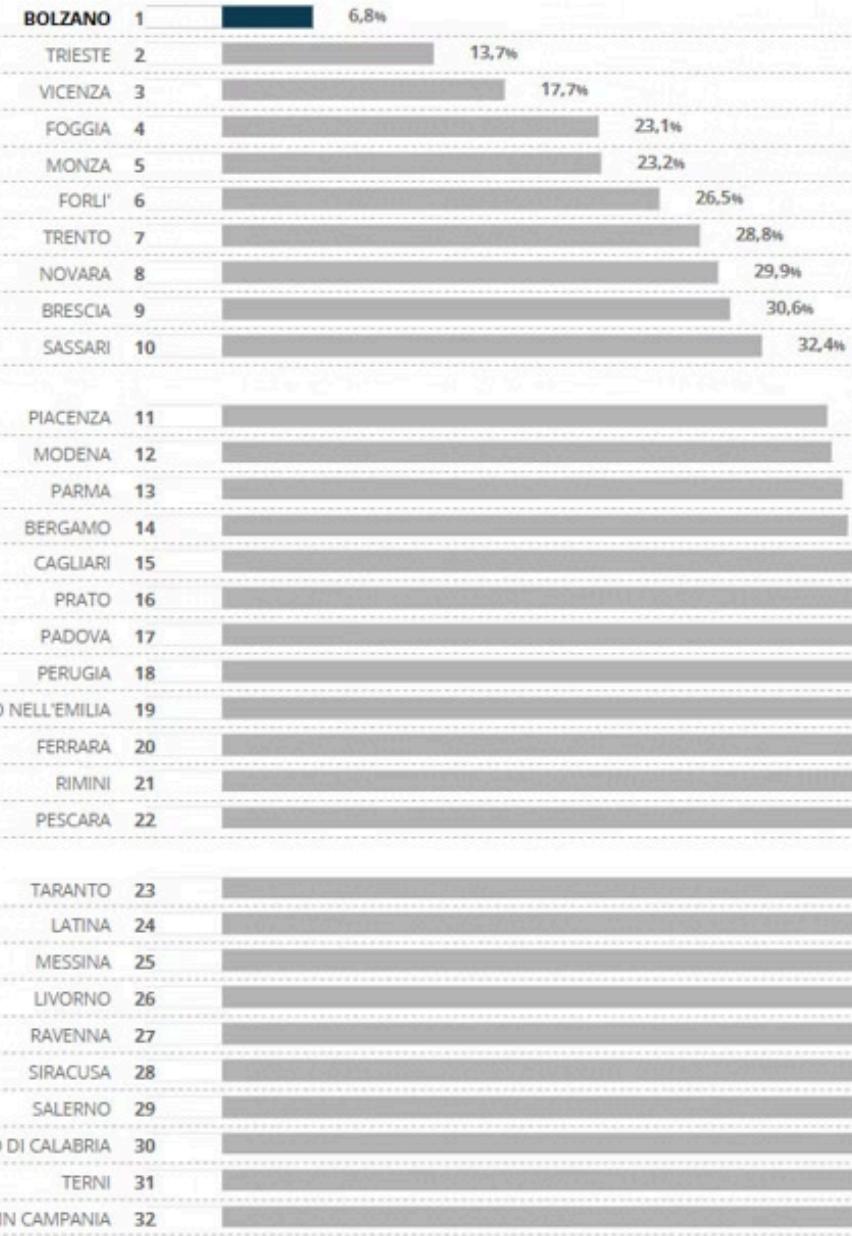
Fascia demografica  
da 100 a 250 mila abitanti

Nella provincia

Nella regione

In Italia

Altre classifiche -



### la percentuale rileva

quanta parte del Risultato di Amministrazione è costituita da vecchi crediti per Entrate proprie (residui in c/residui)

### la formula

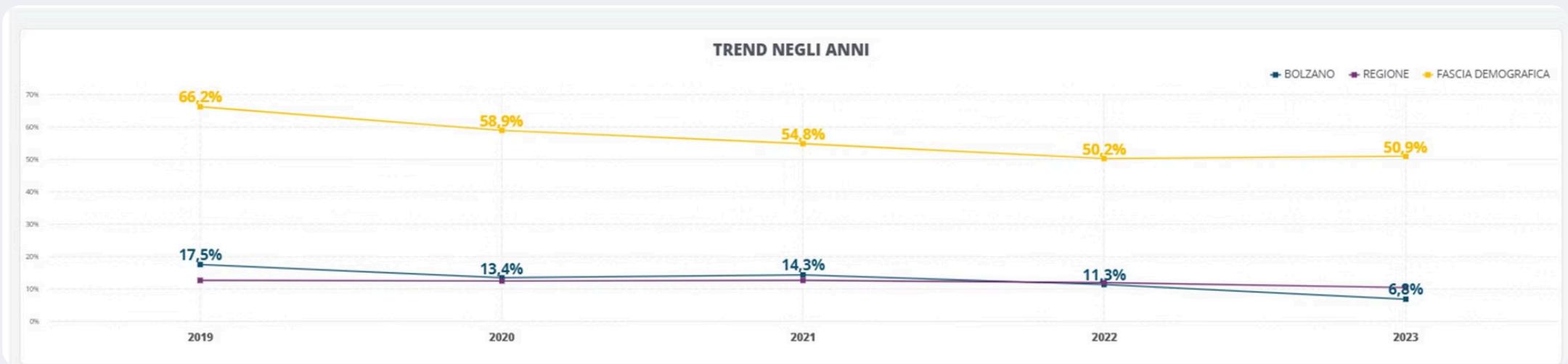
$$\text{RESIDUI C/RISIDUI PER TRIBUTI + CANONI ETC. + SANZIONI + ALTRE ENTRATE-ETC.} / \text{RISULTATO DI AMMINISTRAZIONE}$$

## Qualität des Verwaltungsüberschusses

Dieser Indikator ist besonders wichtig, da er zeigt, dass der Haushaltsüberschuss aus gesicherten und aktuellen Forderungen besteht. Ein Überschuss, der aus geprüften und kürzlich entstandenen Forderungen besteht, gewährleistet eine stärkere finanzielle Stabilität der Gemeinde.

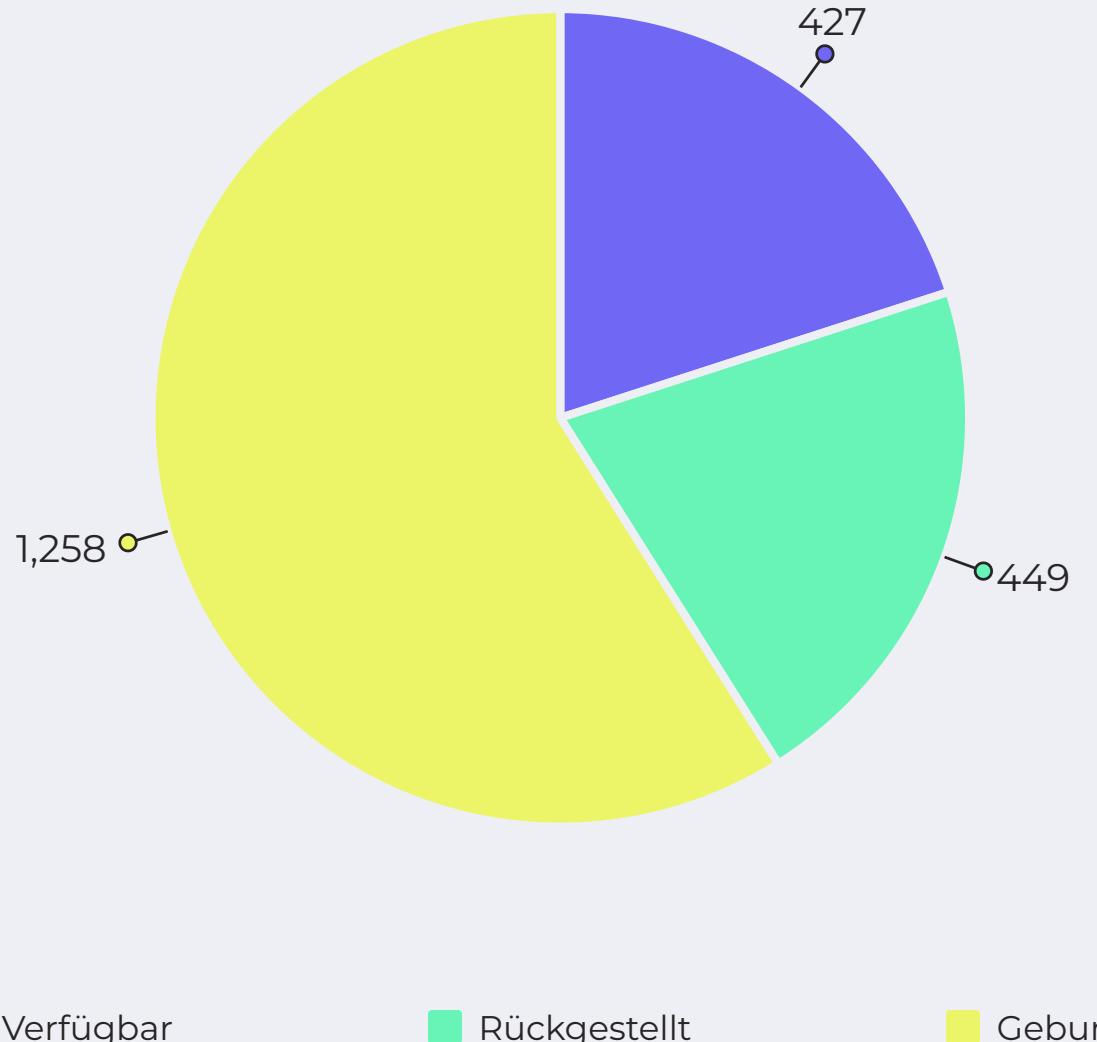
Die Sicherheit der Forderungen stellt sicher, dass die als verfügbar ausgewiesenen Mittel tatsächlich realisierbar sind, während ihre jüngste Entstehung das Risiko einer Verschlechterung im Laufe der Zeit verringert und die Genauigkeit des Finanzmanagements der Behörde bestätigt.

# Qualität des Verwaltungsüberschusses



Die Stadt Bozen zeichnet sich in den letzten Jahren konstant durch einen der ersten Plätze bei diesem wichtigen Indikator aus. Diese kontinuierliche Exzellenz zeigt eine solide und verantwortungsbewusste Finanzgebarung und bestätigt die Fähigkeit der Verwaltung, einen hochwertigen Überschuss auf Dauer zu erhalten.

# Zusammensetzung des Verwaltungsüberschusses



Von insgesamt €213.299.330,60 ist der größte Teil des Überschusses für spezifische Projekte und zukünftige Investitionen gebunden, was eine sorgfältige Planung zeigt.



# Dettaglio dell'Avanzo Accantonato



## Fonds für zweifelhafte Forderungen

€18,8 Millionen  
vorsichtig für schwer  
einzutreibende  
Forderungen  
zurückgelegt.



## Fonds für Streitverfahren

€0,6 Millionen für  
mögliche negative  
Ergebnisse laufender  
Rechtsstreitigkeiten.



## Andere Rückstellungen

€25,4 Millionen für die  
Streichung alter  
Restverbindlichkeiten,  
aber potenzielle  
Verbindlichkeiten

## MUNICIPAL BALANCE SHEET



# Gebundener Überschuss: Details

## Bindungen durch Gesetze

€3,8 Millionen sind durch nationale Vorschriften und Rechnungslegungsgrundsätze gebunden.

## Bindungen durch Transfers

€5,6 Millionen stammen aus Transfers mit spezifischer Zweckbestimmung.

## Formal zugewiesene Bindungen

€116,4 Millionen mit spezifischer Zweckbestimmung, die vom Träger formal zugewiesen wurden.

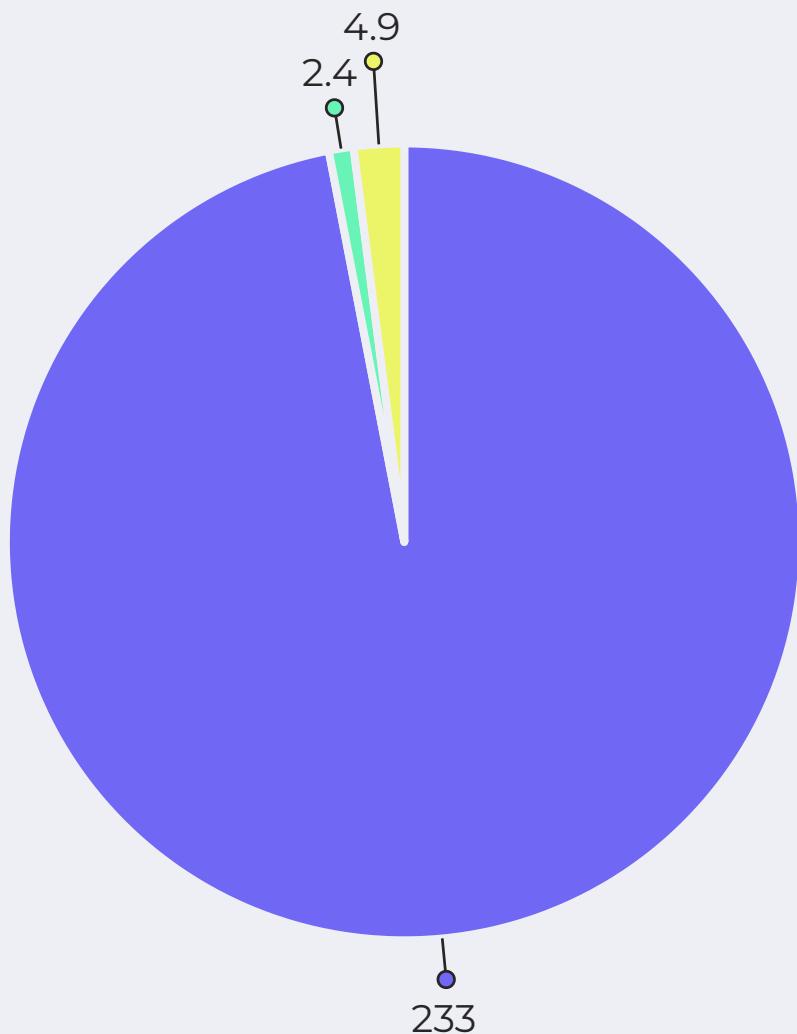
# Formell zugewiesene Bindungen durch die Behörde



Wichtigste Projekte mit gebundenen Mitteln: [Schule von Aufschnaiter](#) (€42,5M), [Zweite Eisbahn](#) (€9,9M), Arbeiten [Verkehrsinfrastruktur Industriegebiet](#) (€9,8M), [Altenheim Don Bosco](#) (€12,1M), [Rathaus](#) (€4,4M).

# Überprüfung der aktiven Rückstände

<input type="checkbox"/> <b>Beibehaltene Rückstände: €233 Millionen</b>	<input type="checkbox"/> <b>Gelöschte Rückstände: €2,4 Millionen</b>	<input type="checkbox"/> <b>Rückübertragene Rückstände: €4,9 Millionen</b>
<p>60% (€138 Millionen) sind Provinzbeiträge und daher sicher. Davon betreffen €127 Millionen den Pro-Kopf-Beitrag von 2020 bis 2023.</p>	<p>Storniert, da zweifelhaft einbringbar (alte Rollen) oder uneinbringlich (PAB-Beiträge zur Abrechnung).</p>	<p>PAB-Beiträge, die den Folgejahren zugeordnet wurden, um sie an die finanzierten Projekte anzupassen.</p>



█ BEIBEHALTEN

█ GELÖSCHT

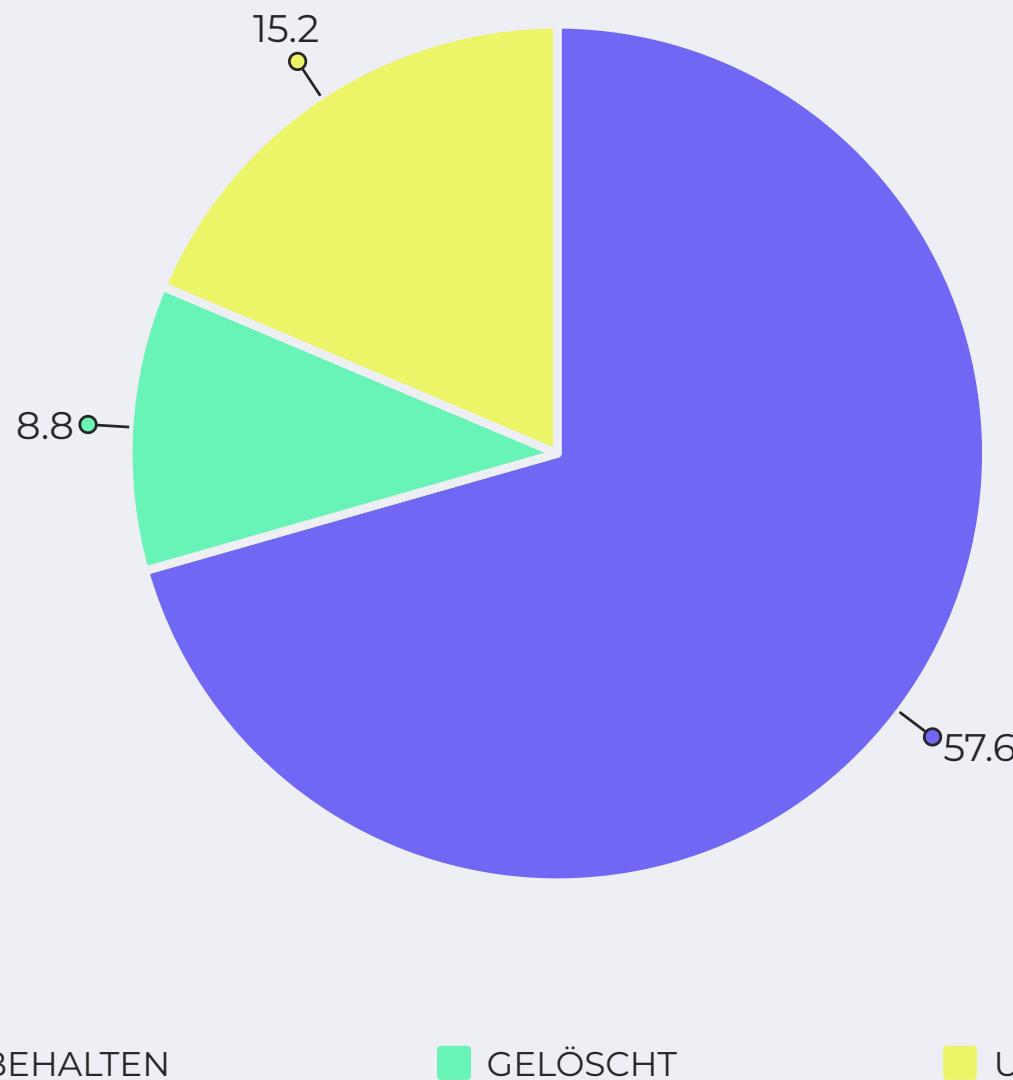
█ RÜCKÜBERTRAGEN

# Überprüfung der passiven Rückstände

## Definition

Ausstehende Verbindlichkeiten sind Ausgaben, die bereits verpflichtet, aber noch nicht bezahlt wurden. Im Rahmen der jährlichen Überprüfung wurden alle Gläubigerpositionen der Behörde überprüft.

<input type="checkbox"/> <b>Beibehaltene Rückstände: €57,6 Millionen</b>	<input type="checkbox"/> <b>Gelöschte Rückstände: €8,8 Millionen</b>	<input type="checkbox"/> <b>Umgebuchte Rückstände: €15,2 Millionen</b>
88% der beibehaltenen Rückstände stammen aus dem Jahr 2024, während nur 1,6 Millionen älter als 5 Jahre sind.	Diese Rückstände wurden aufgrund von Minderausgaben und erzielten Nachlässen bei Ausschreibungen gelöscht.	Diese Mittel wurden entsprechend ihrer Fälligkeit in die Folgejahre umgebucht (durch Teilrechnungen finanzierte Arbeiten, die in die Folgejahre verschoben wurden).





# Die laufenden Einnahmen

# Der laufende Haushalt: Einnahmen



## Familien und Unternehmen

Von Familien und Unternehmen  
(Steuern und außersteuerliche  
Einnahmen) kommen **112 Millionen**



## Staat

Der Staat finanziert den laufenden Teil  
mit **6 Millionen** an Zuschüssen

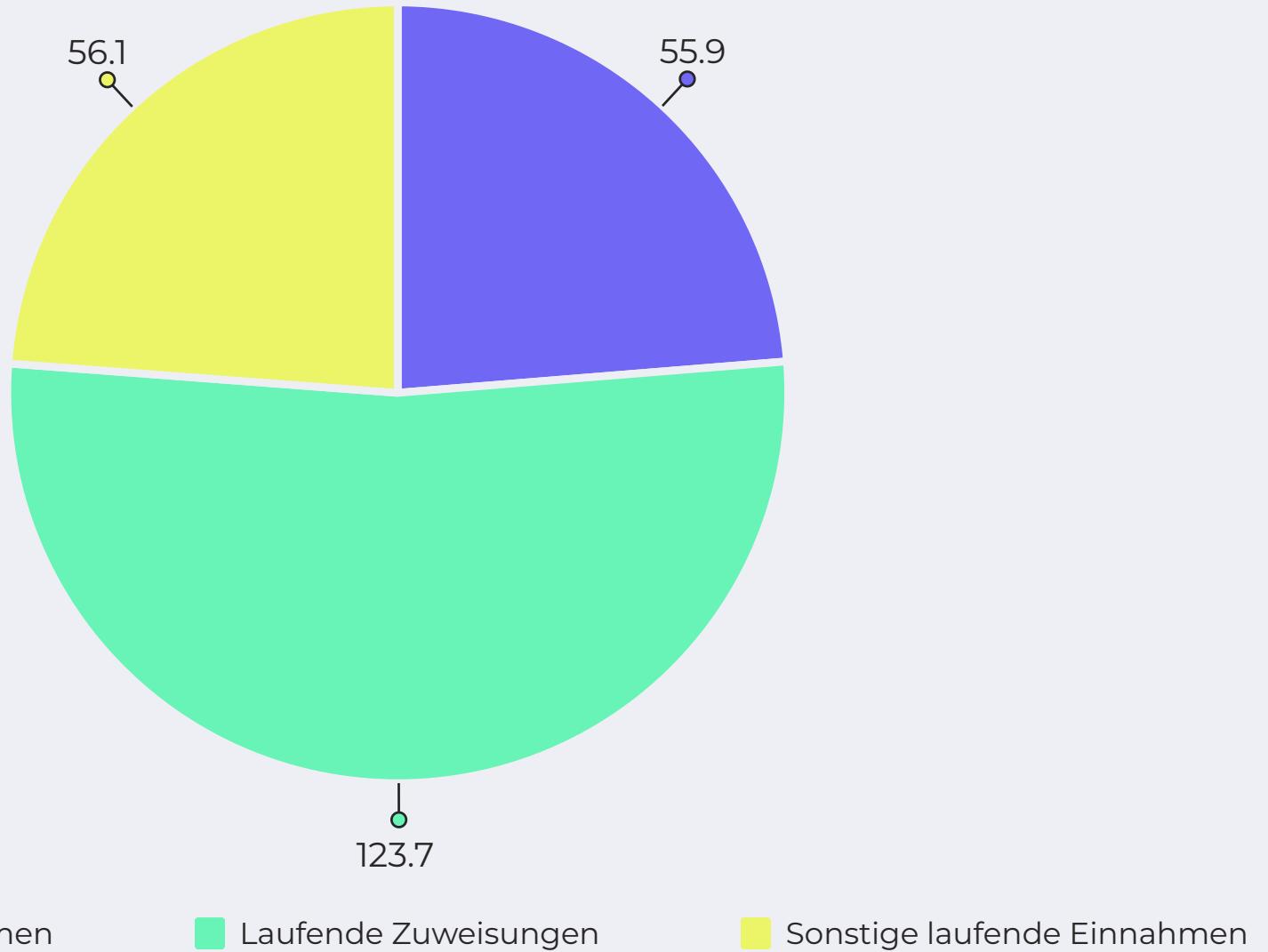
Um der Gemeinschaft Dienstleistungen anzubieten, beschafft sich die Gemeinde Ressourcen aus verschiedenen Quellen und gewährleistet so die wirtschaftliche Tragfähigkeit der Aktivitäten.



## Provinz

**120 Millionen** an laufenden Einnahmen  
stammen von der Provinz, die Hälfte  
davon für Sozialleistungen

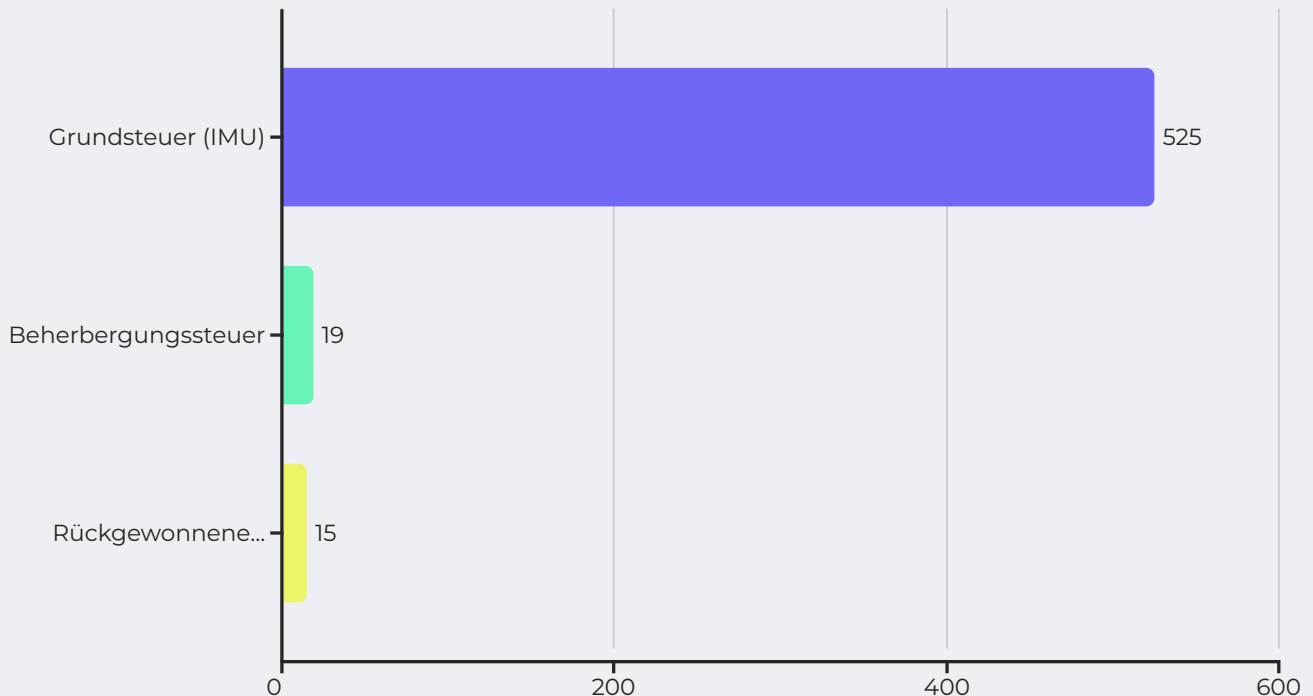
# Laufende Einnahmen nach Titeln



Die laufenden Zuweisungen (€123,7 Millionen, 53% des Gesamtbetrags) stammen hauptsächlich von der Provinz (rund €120 Millionen), wovon die Hälfte für Sozialleistungen bestimmt ist, während der Staat nur €6 Millionen beisteuert. Die Steuereinnahmen (€55,9 Millionen, 24%) und die sonstigen laufenden Einnahmen (€56,1 Millionen, 24%) stammen hauptsächlich von Familien und Unternehmen, insgesamt €112 Millionen. Diese Verteilung zeigt die starke Abhängigkeit des kommunalen Haushalts von den Zuweisungen der Provinz, während der direkte Beitrag der Bürger und der örtlichen Wirtschaftstätigkeit weniger als die Hälfte der laufenden Aktivitäten der Gemeinde finanziert.



## Steuereinnahmen: Detail



# Steuereinnahmen Prokopf (Durchschn. 2019-2023)

## CLASSIFICA 🔍

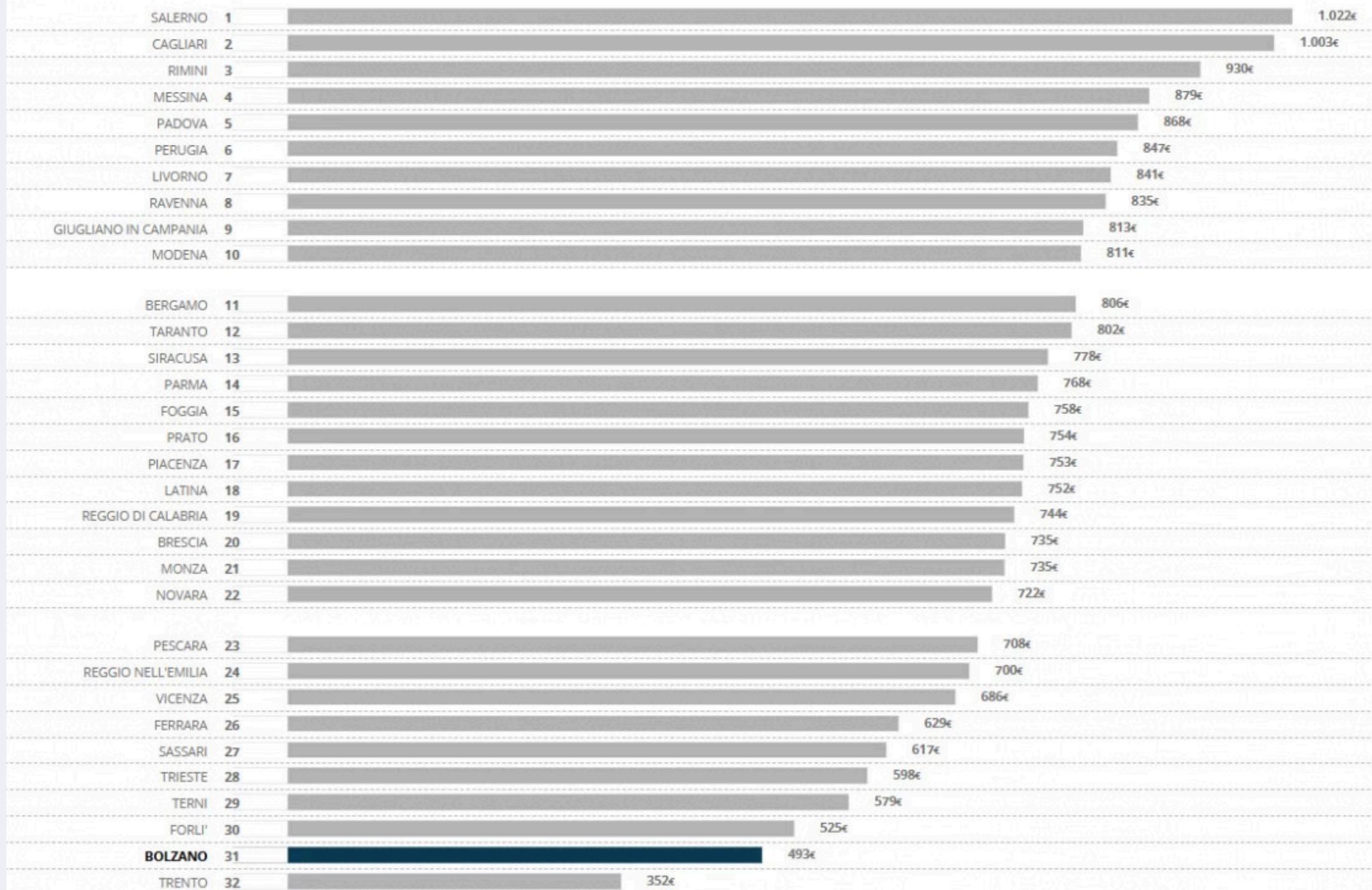
Fascia demografica  
da 100 a 250 mila abitanti

Nella provincia

Nella regione

In Italia

Altre classifiche ▾





## Steuereinnahmen Prokopf

**€493**

**Bozen**

Vorletzter Platz national

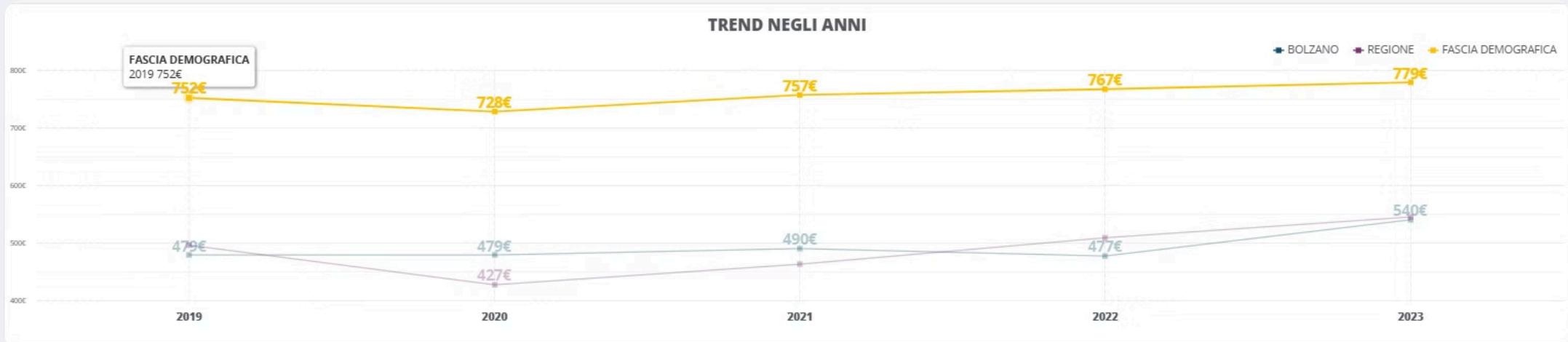
**€780**

**Nationaler Durchschnitt**

Gemeinden der gleichen  
Größenordnung

Die Steuerlast für die Bürger von Bozen ist deutlich niedriger als der nationale Durchschnitt für Gemeinden der gleichen Größe.

# Vergleich der Steuerlast



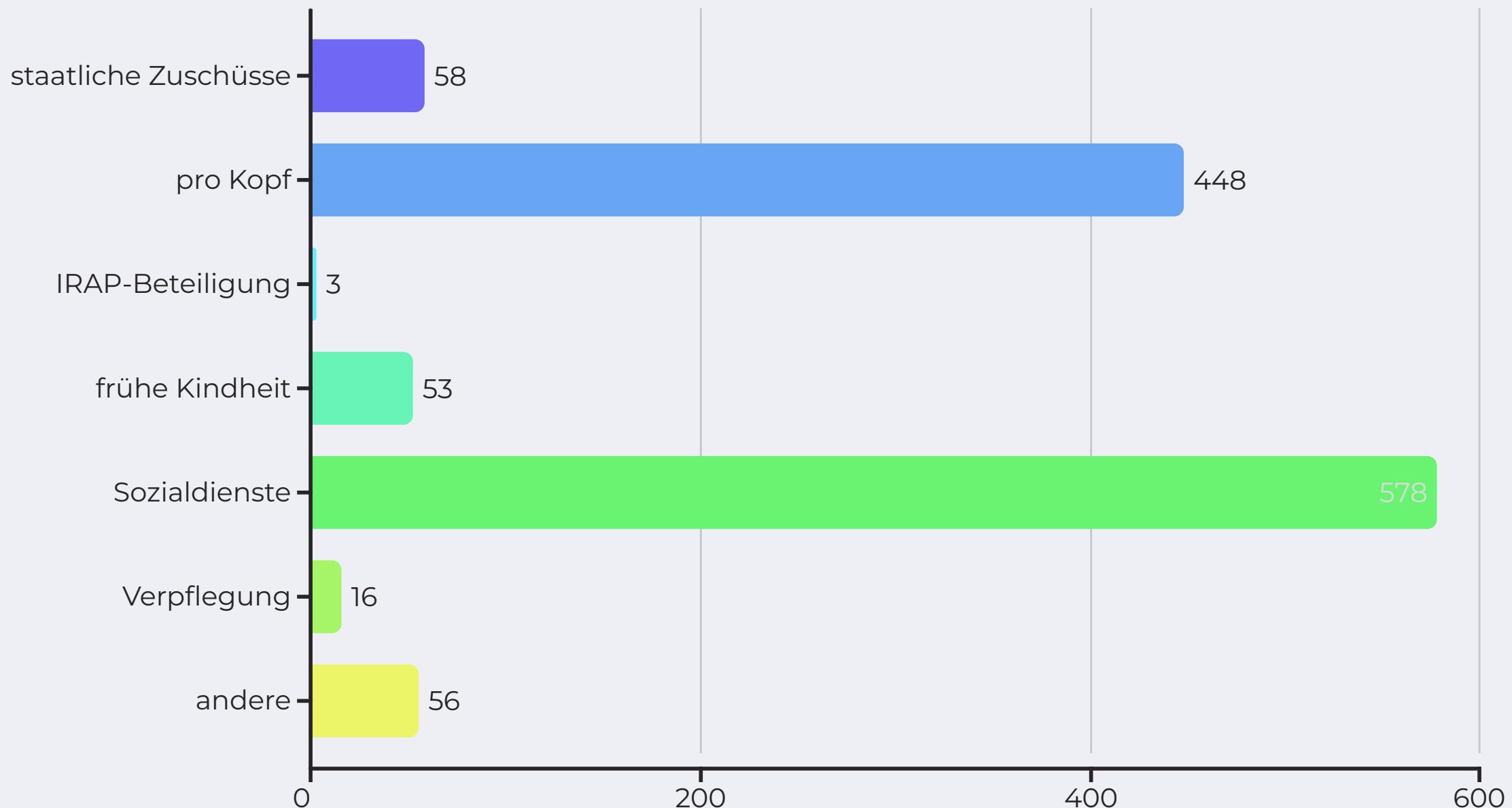
## 1 Potenzial zur landesweiten Durchschnittslast

Wenn Bozen die durchschnittliche Steuerlast der Gemeinden in dieser Größenklasse hätte, hätte es **€30 Millionen mehr**.

## 2 Vorteile für die Bürger

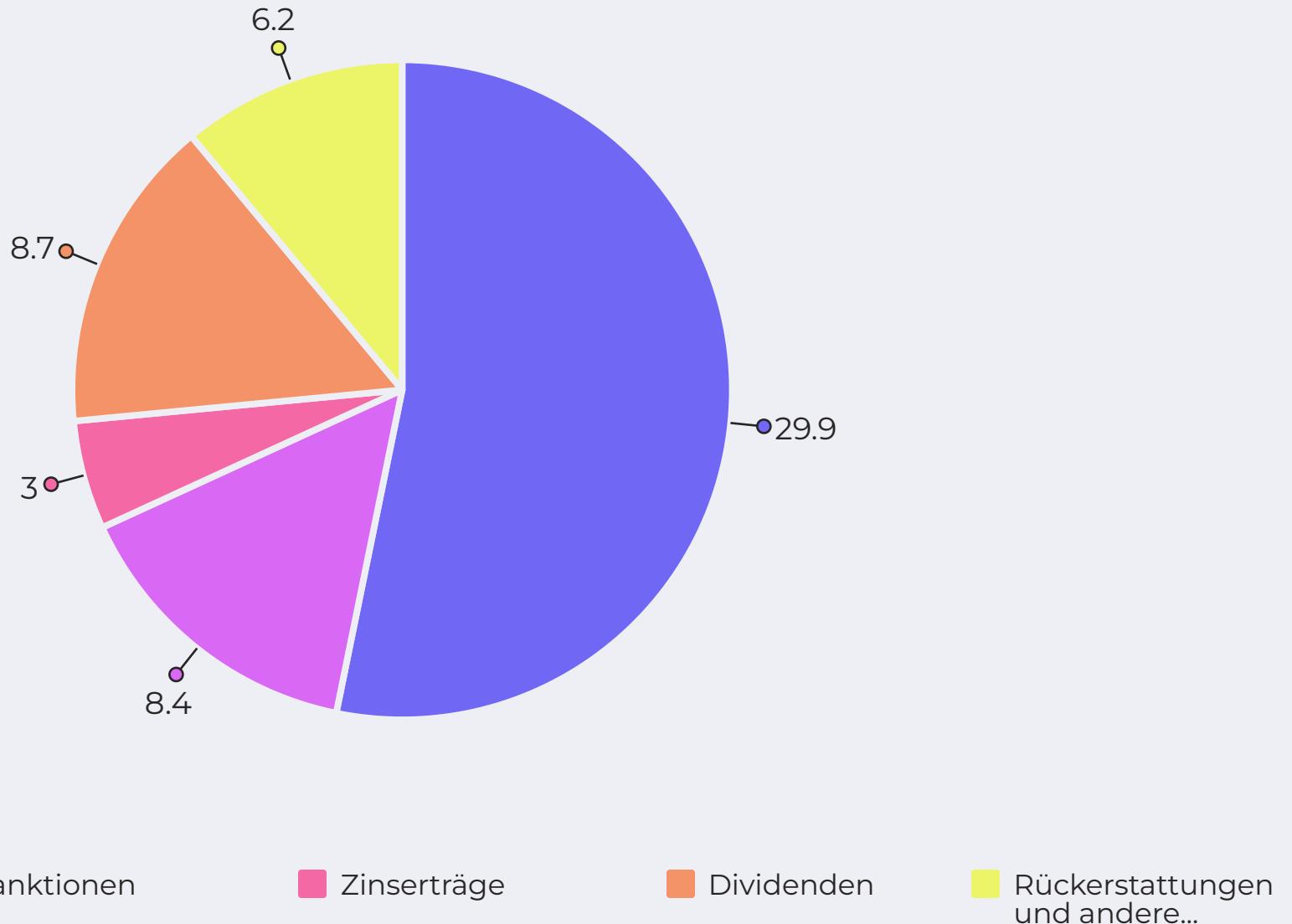
Die geringere Steuerlast bedeutet direkte Einsparungen für Familien und Unternehmen.

# Laufende Übertragungen



Die laufenden Übertragungen sind ein wesentlicher Bestandteil des kommunalen Haushalts. Wie aus der Grafik ersichtlich, ist der größte Posten die **Sozialdienste mit 57,8 Millionen €**, gefolgt vom **Pro-Kopf-Beitrag von 44,8 Millionen €**. Die staatlichen Zuschüsse (5,8 Millionen €), die Mittel für die frühe Kindheit (5,3 Millionen €) und andere Posten (5,6 Millionen €) machen einen geringeren Anteil aus. Ergänzt werden diese durch die IRAP-Beteiligung (3 Millionen €) und die Mittel für die Verpflegung (1,6 Millionen €).

# Aussersteuerliche Einnahmen



**Details zu Waren und Dienstleistungen (in Millionen):** Medikamente €6,5, Kindergärten €4,8, Verpflegung €2,1, Friedhofsdiene €2,4, Parkplätze €1,5, Friedhofskonzessionen €1,2, Immobilienbestand €4,2

# Dividenden von Beteiligungen



## Alperia

**€7,1 Millionen** Dividenden von der vom Gemeinderat gehaltenen Energiegesellschaft.



## A22 Brennerautobahn

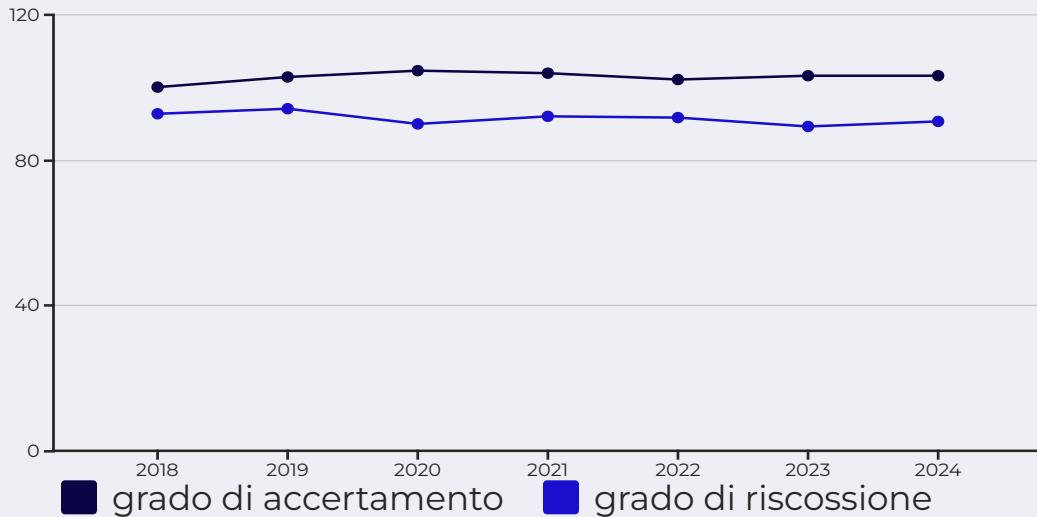
**€1,5 Millionen** Dividenden von der Autobahngesellschaft.



# Grad der Einnahmenfeststellung

Titel	Endgültige Haushaltsans sätze (€)	Feststellunge n (€)	% festgestellt
1 - Steuereinnah men <i>davon Steuerhinterzi ehung</i>	46.683.925 750.000	57.524.975 1.533.997	123,22%
2 - Transfers	126.037.917	116.657.159	92,56%
3 - Außersteuerli che	49.167.560	55.190.201	112,25%
4 - Kapitalkonten	47.837.407	38.006.483	79,45%

# Fähigkeit zur Feststellung und Eintreibung



Das Diagramm zeigt den Verlauf der Finanzgebarung der Gemeinde Bozen in den letzten sieben Jahren. Die Daten zeigen eine hervorragende Fähigkeit zur Verwaltung der Einnahmen mit konstant hohen Werten.

**Grad der Feststellung:** Stellt den Prozentsatz der festgestellten Einnahmen im Verhältnis zu den Haushaltsvoranschlägen dar. Ein Wert von über 100% zeigt, dass die Gemeinde mehr Einnahmen festgestellt hat, als ursprünglich geschätzt, was eine vorsichtige Planung belegt.

**Grad der Eintreibung:** Gibt den Prozentsatz der tatsächlich **innerhalb des Jahres** eingezogenen Einnahmen im Verhältnis zu den festgestellten Einnahmen an, was die Effizienz der Gemeindevorwaltung bei der Eintreibung widerspiegelt.

Die Stabilität des Feststellungsgrads über 100% bestätigt die Solidität der Finanzplanung der Gemeinde, während der Eintreibungsgrad von über 90% Bozen zu einer der effizientesten Gemeinden auf nationaler Ebene bei der Fähigkeit macht, Forderungen schnell in verfügbare Liquidität umzuwandeln.

# Fähigkeit zur Erhebung eigener Einnahmen

## CLASSIFICA

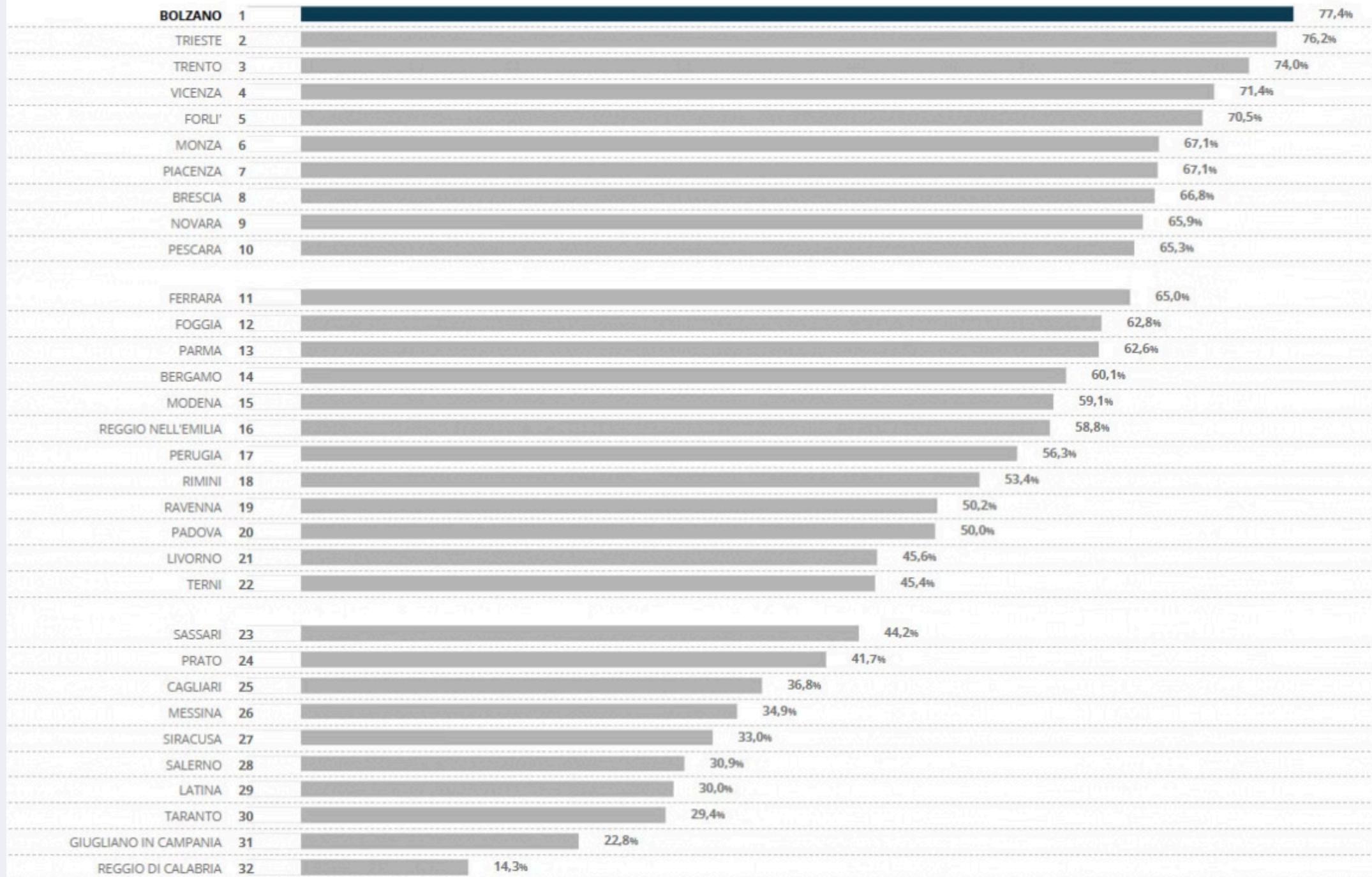
Fascia demografica  
da 100 a 250 mila abitanti

Nella provincia

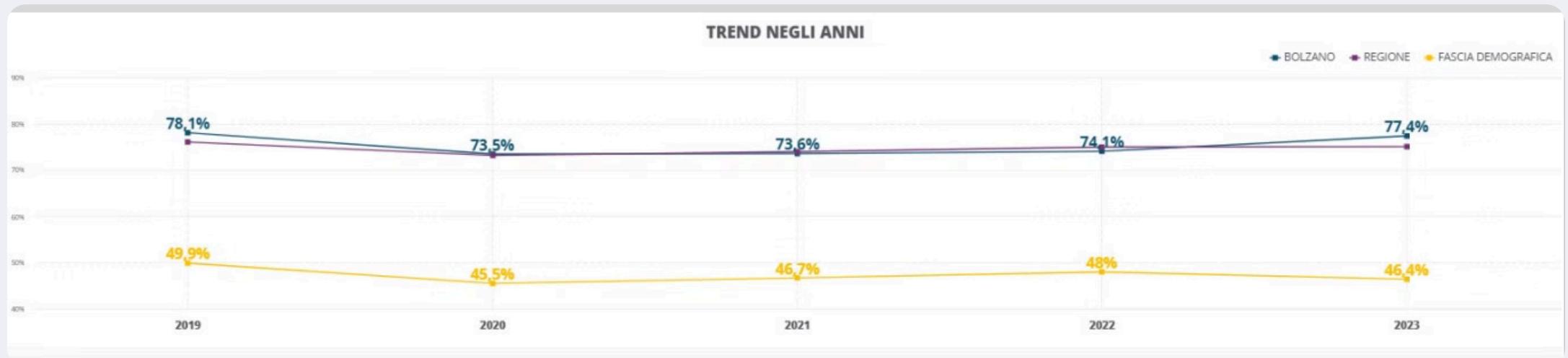
Nella regione

In Italia

Altre classifiche -



# Fähigkeit zur Erhebung eigener Einnahmen



Die Stadt Bozen befindet sich auch bei diesem Indikator für die Finanzeffizienz an der Spitze der nationalen Rangliste. Mit einer Fähigkeit zur Erhebung eigener Einnahmen von 77,4% hat sie eine **Erhebungsgeschwindigkeit, die fast doppelt so hoch ist wie der nationale Durchschnitt** (46,4%).



# **Laufende Ausgaben**



# Laufende Ausgaben

**€198M**

**Gesamt 2024**

Laufende Ausgaben verpflichtet

**€1.847**

**Pro Kopf**

Pro Bürger

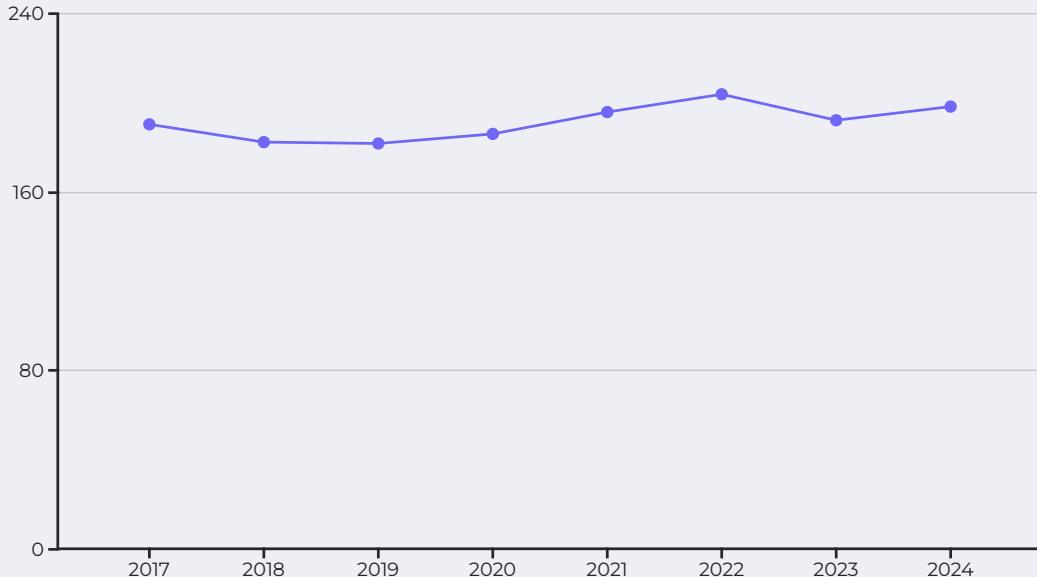
**€802**

**Nationaler Durchschnitt**

Pro Kopf

Die laufenden Ausgaben der Stadt Bozen liegen deutlich über dem nationalen Durchschnitt und gewährleisten den Bürgern Qualitätsdienste.

# Trend der laufenden Ausgaben und Inflation



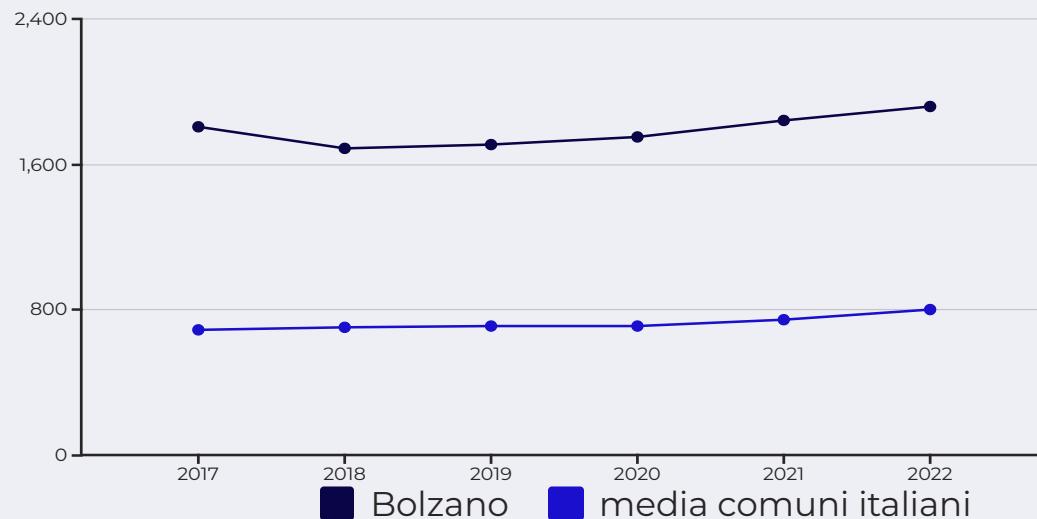
**Anstieg der kommunalen Ausgaben in Bz  
+4,1%**

**Inflationsrate im gleichen Zeitraum  
+26%**

Die laufenden Ausgaben zeigen einen konstanten, aber begrenzten Wachstumstrend, was auf ein umsichtiges Management zur Erhöhung der Dienstleistungen bei gleichzeitiger Aufrechterhaltung der Nachhaltigkeit hindeutet.

Von 2017 bis 2024 wird ein **Gesamtanstieg der laufenden Ausgaben um 4,1%** verzeichnet, der deutlich unter der **kumulierten Inflationsrate im gleichen Zeitraum von rund 26%** (Quelle ASTAT) liegt. Dies zeigt eine effektive Politik der Begrenzung der öffentlichen Ausgaben angesichts des allgemeinen Kostenanstiegs.

# Trend der laufenden Ausgaben - Vergleich italienischer Gemeinden



Das Diagramm zeigt einen signifikanten Vergleich zwischen den Pro-Kopf-Betriebsausgaben von Bozen und dem Durchschnitt der italienischen Gemeinden.

Von 2017 bis 2022 **stieg Bozen um 6,4%** (von 1.805€ auf 1.920€), während **der nationale Durchschnitt um 16,7%** (von 688€ auf 803€) wuchs.

Obwohl Bozen deutlich höhere Ausgabenniveaus beibehält, um Qualitätsdienste zu gewährleisten, war der prozentuale Anstieg deutlich geringer als der nationale Durchschnitt, was auf ein effizientes Management der öffentlichen Mittel hindeutet.

# Laufende Ausgaben





# Rechnungszahlungsfristen



## 18 Tage

Durchschnittliche Rechnungszahlungsfrist in Bozen, deutlich unter dem nationalen Durchschnitt.



## 30 Tage

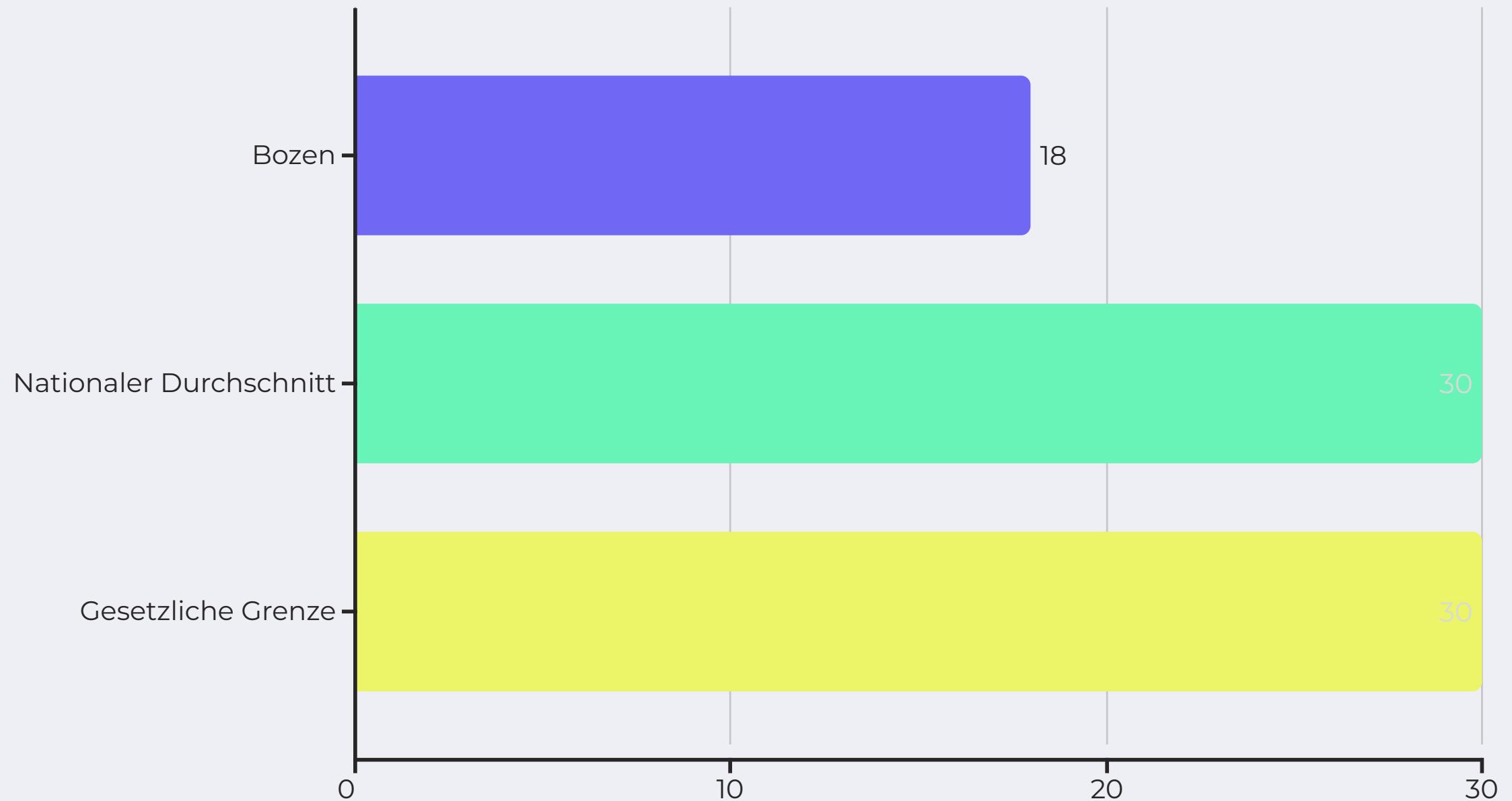
Nationale Durchschnittsfrist für Zahlungen an lokale Behörden.



## -13 Tage

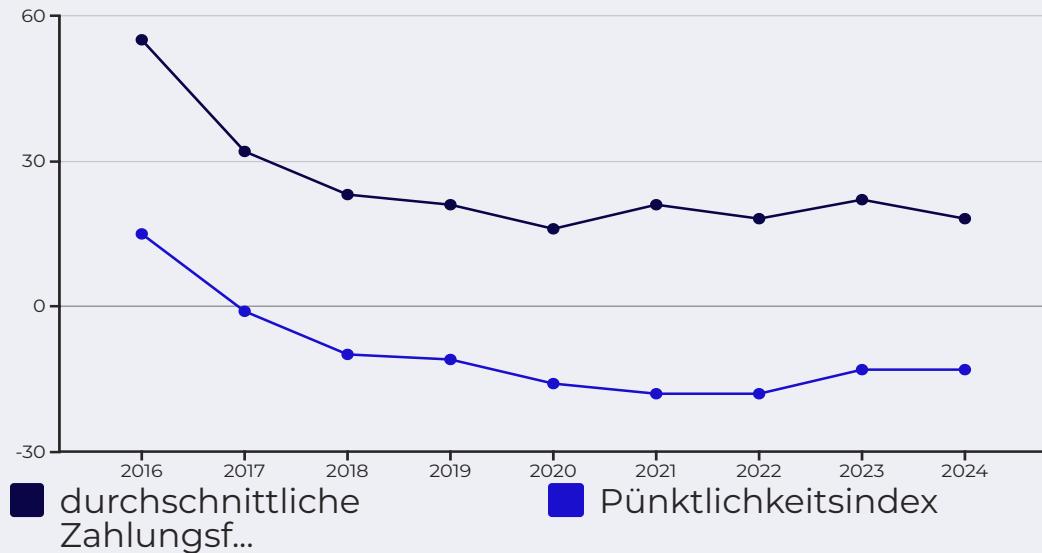
Pünktlichkeitsindex, gegenüber einem nationalen Durchschnitt von -6 Tagen.

# Vergleich der Zahlungsfristen



Die schnellen Zahlungsfristen stellen einen erheblichen Vorteil für die Lieferanten der Gemeinde dar und tragen zur Förderung der lokalen Wirtschaft bei.

# Verbesserung der Zahlungsfristen

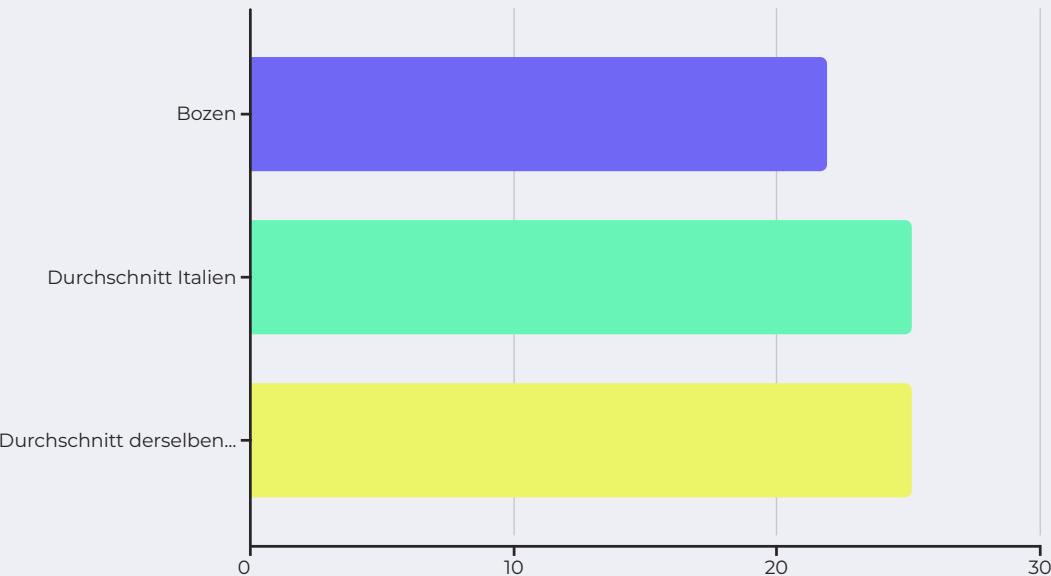


Das Diagramm zeigt eine erhebliche Verbesserung der Zahlungsfristen von 2016 bis 2024. Die durchschnittlichen Zahlungsfristen haben sich drastisch **von 55 Tagen im Jahr 2016 auf nur noch 18 Tage im Jahr 2024 verringert**, was das Engagement der Gemeinde bei der Beschleunigung der Verwaltungsprozesse zeigt.

Der Pünktlichkeitsindex, dargestellt durch die untere Linie, gibt die Anzahl der Tage an, um die die Rechnungen vor Fälligkeit bezahlt werden. Negative Werte bedeuten, dass die Gemeinde die Rechnungen vor Fälligkeit bezahlt: Im Jahr 2024 beträgt der Wert -13, was bedeutet, dass **die Rechnungen im Durchschnitt 13 Tage vor Fälligkeit bezahlt werden**, was eine Verwaltungseffizienz zeigt, die den Lieferanten und der lokalen Wirtschaft zugute kommt.

Seit 2017 hat die Gemeinde die Rechnungen durchgehend vorzeitig bezahlt, mit einer kontinuierlichen Verbesserung bis zum Höchststand von -18 Tagen in den Jahren 2021-2022, und anschließend weiterhin hervorragende Pünktlichkeitsstandards beibehalten.

# Rigidität der Ausgaben



1

## Definition

Prozentsatz der laufenden Mittel, die für feste Ausgaben wie Personal und Schuldzinsen aufgewendet werden.

2

## Positive Tendenz

Rückgang dank der schrittweisen Senkung der Schuldkosten.

3

## Wettbewerbsvorteile

Eine geringere Starrheit als der nationale Durchschnitt bedeutet eine größere Haushaltsflexibilität.

# Vorteile der geringeren Starrheit

**3%**

**Differenz**

Im Vergleich zum nationalen Durchschnitt

**€7,5 Mio.**

**Freigesetzte Ressourcen**

Verfügbar für Dienstleistungen

## Mehr

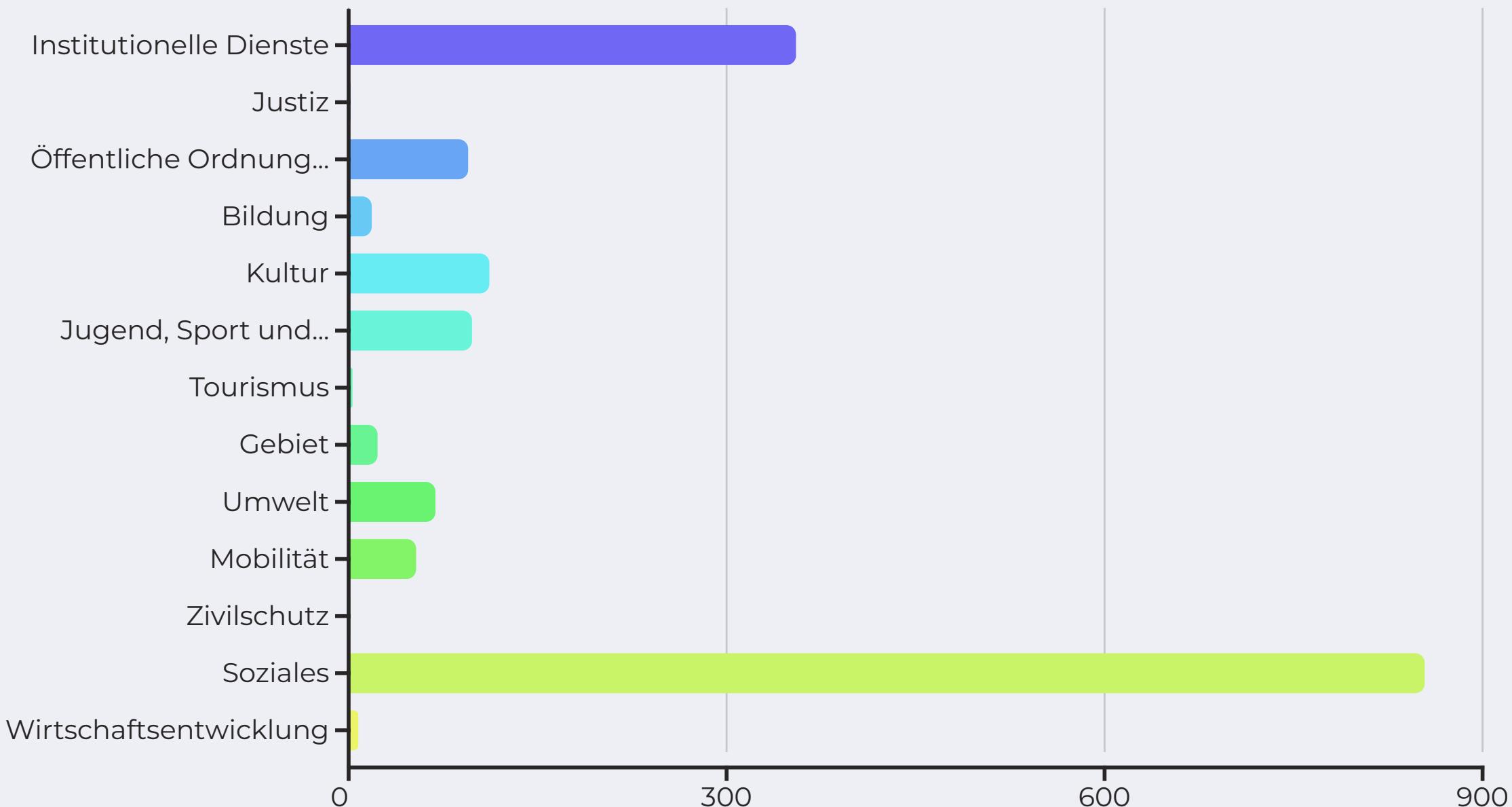
**Dienstleistungen für Bürger**

Ergebnis der Flexibilität

Ein um 3% geringerer Grad an Starrheit im Vergleich zum nationalen Durchschnitt ermöglicht es, zusätzliche 7,5 Millionen Euro für Bürgerdienste aufzuwenden.



# Laufende Ausgaben nach Missionen

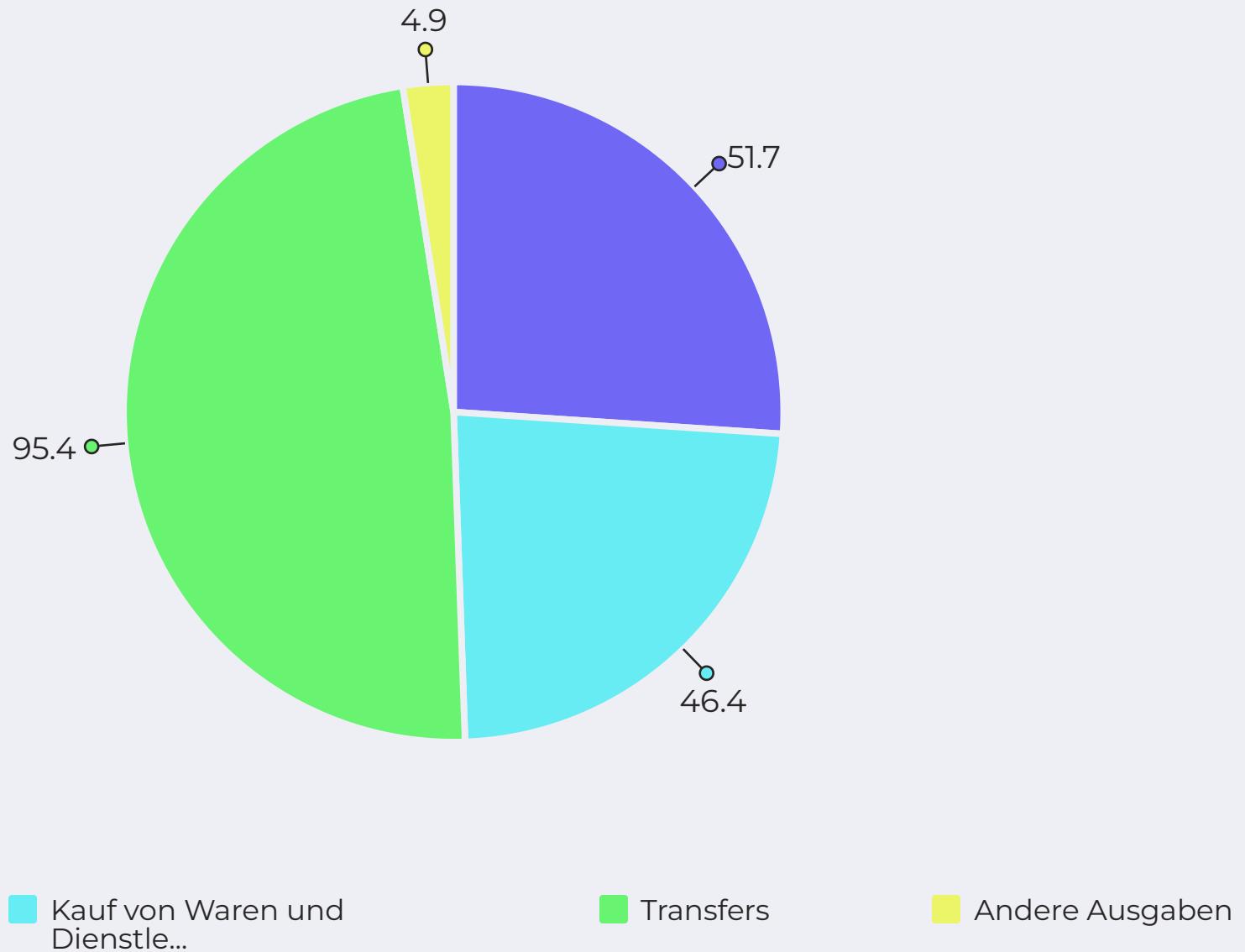


Die Verteilung der laufenden Ausgaben zeigt die klaren Prioritäten der Gemeindeverwaltung.

Der Sozialbereich dominiert mit 85,4 Millionen Euro (44% des Gesamtbetrags), was das Engagement für Inklusion und Unterstützung gefährdeter Gruppen zeigt. Es folgen die institutionellen Dienste (35,5 Millionen) und das Bildungswesen (18 Millionen), was die Aufmerksamkeit auf die Verwaltungsfunktion und die nächste Generation bestätigt.

Auch die Investitionen in Kultur (11,2 Millionen), Jugend und Sport (9,8 Millionen) sowie Sicherheit (9,5 Millionen) sind beträchtlich. Die Missionen mit der geringsten Zuweisung, wie Justiz und Zivilschutz (jeweils 0,2 Millionen), spiegeln Kompetenzen wider, die hauptsächlich auf nationaler oder regionaler Ebene verwaltet werden.

# Laufende Ausgaben nach Makrogruppierungen



Die Analyse der laufenden Ausgaben nach Hauptgruppen zeigt eine strategische Verteilung der kommunalen Ressourcen. **48% sind für Transfers bestimmt**, die Zuschüsse und Subventionen zugunsten der Gemeinschaft finanzieren, gefolgt von 26%, die für das Personal aufgewendet werden, einer grundlegenden Ressource für die Verwaltungseffizienz. Der Kauf von Waren und Dienstleistungen macht 23% der Ausgaben aus und ist unerlässlich, um den Bürgern Qualitätsleistungen zu gewährleisten, während die restlichen 3% andere Arten von Betriebsausgaben abdecken. Diese Aufteilung spiegelt das starke Engagement der Gemeinde bei der direkten Unterstützung der Gemeinschaft wider, ausgewogen durch Investitionen in das Humankapital und den Erwerb von Ressourcen, die für die Erbringung öffentlicher Dienstleistungen erforderlich sind.



# Die Investitionen

# Ressourcen für Investitionen



## Staatliche und provinzielle Zuschüsse

21,2 Millionen Euro (1 Million vom Staat und 20,2 von der Autonomen Provinz Bozen), die für die Unterstützung strategischer Projekte in der Region unerlässlich sind.



## PNRR

5,3 Millionen Euro aus dem Nationalen Aufbau- und Resilienzplan, europäische Mittel für die Modernisierung und Innovation der Stadt.



## Urbanisierungsgebühren

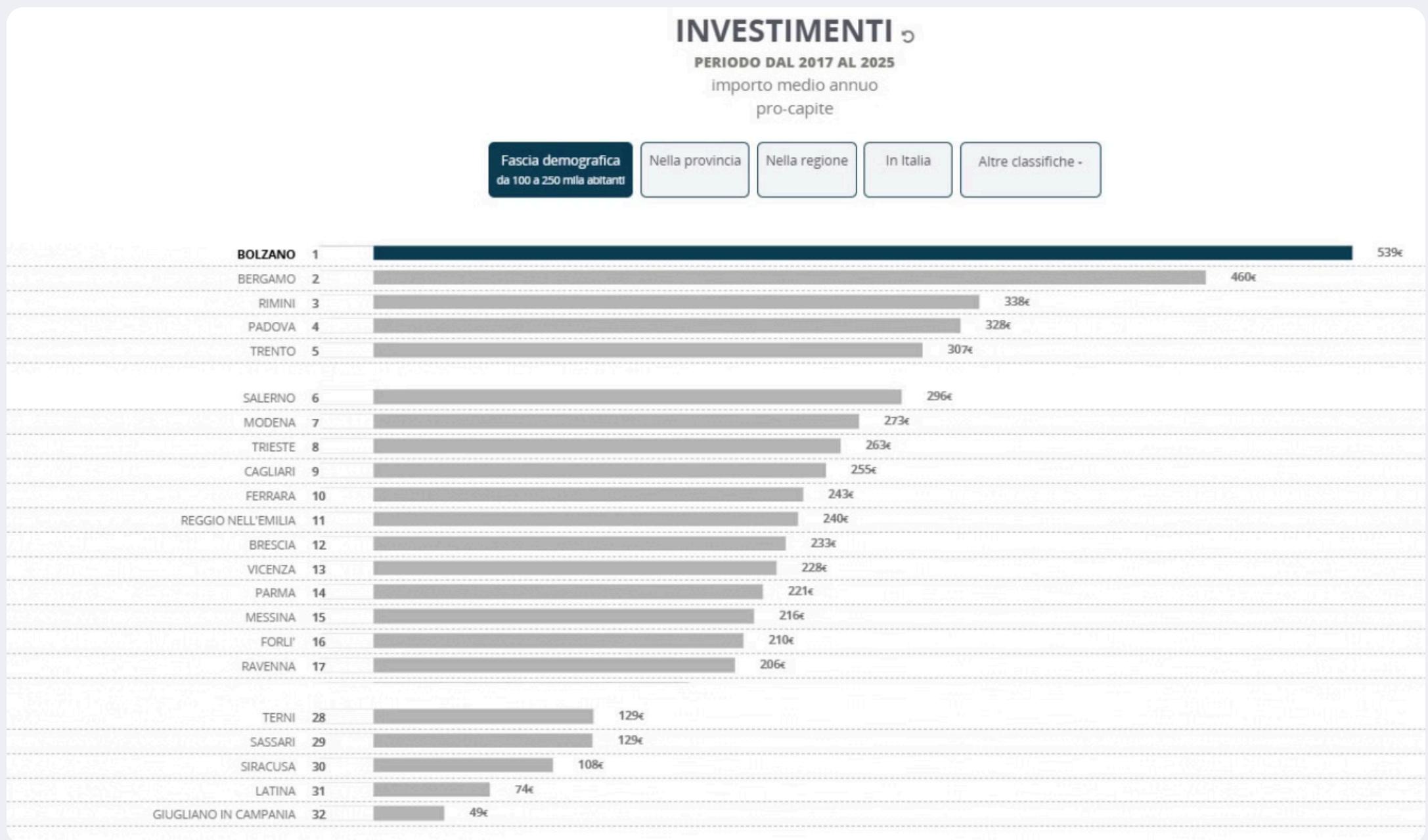
6,6 Millionen Euro, die durch die Stadtentwicklung generiert wurden und für die Verbesserung der Infrastruktur und öffentlicher Dienstleistungen in der Gemeinschaft reinvestiert werden.



## Haushaltsüberschuss

57,9 Millionen Euro aus der verantwortungsvollen Haushaltsführung der Gemeinde, die für strategische Investitionen ohne neue Verschuldung zur Verfügung stehen.

# Pro-Kopf-Investitionsausgaben (2017-2024)



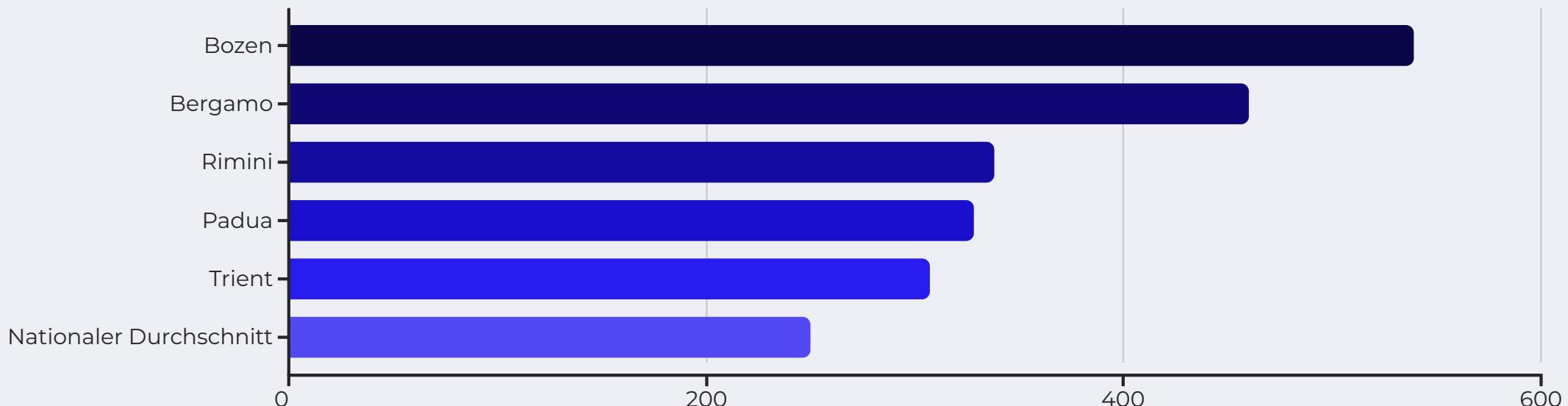
## Nationale Spitzenposition

Mit €539 pro Kopf belegt **Bozen den ersten Platz** unter den italienischen Gemeinden mit vergleichbarer Bevölkerungsgröße. Der nationale Durchschnitt liegt bei etwa €250.

## Investitionen 2017-2024

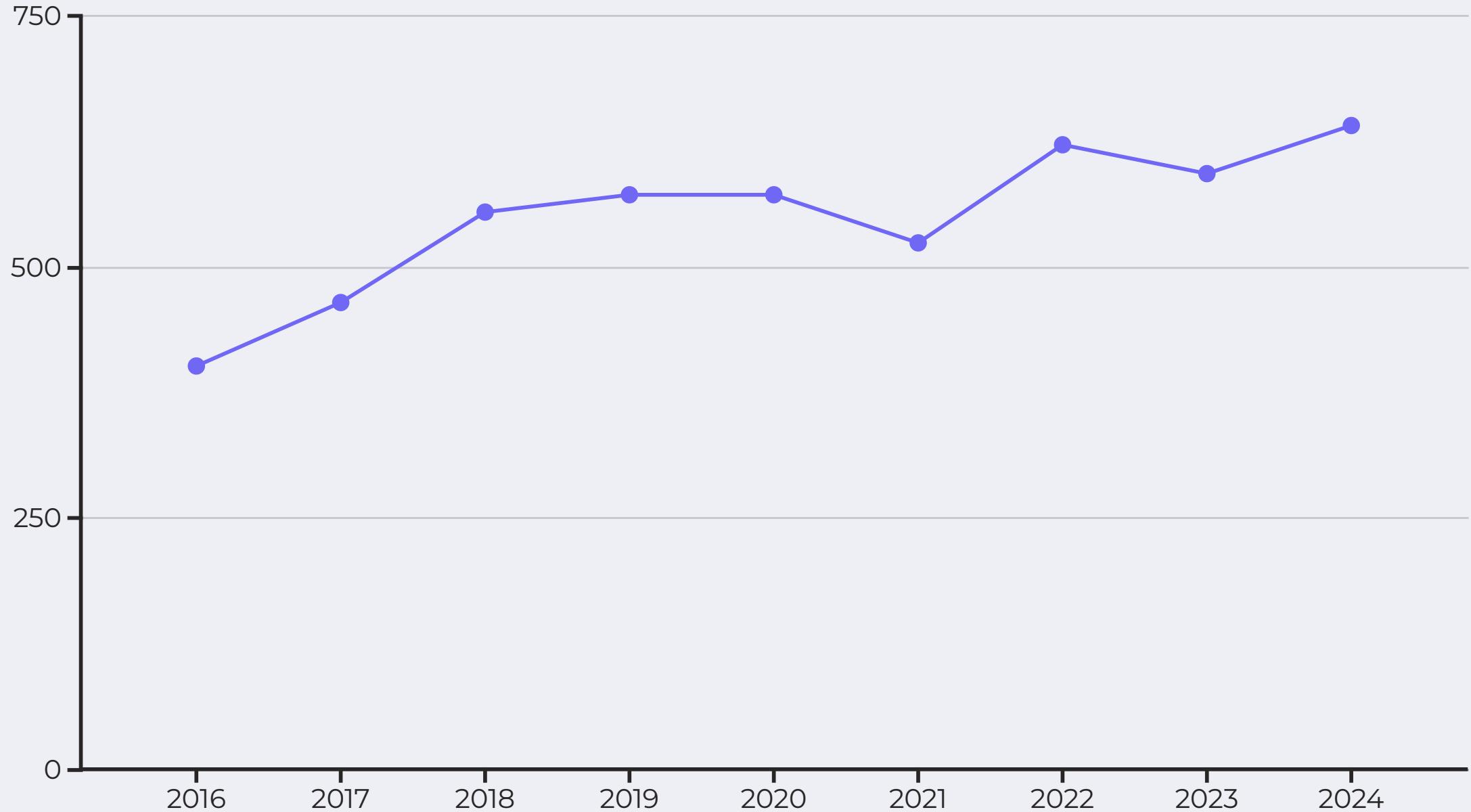
Im betrachteten Zeitraum hat Bozen ein konstant höheres Investitionsniveau als der nationale Durchschnitt gehalten. Diese Kontinuität hat es ermöglicht, langfristige Projekte zur Verbesserung der Lebensqualität in der Stadt zu entwickeln.

# Vergleich der Pro-Kopf-Investitionen

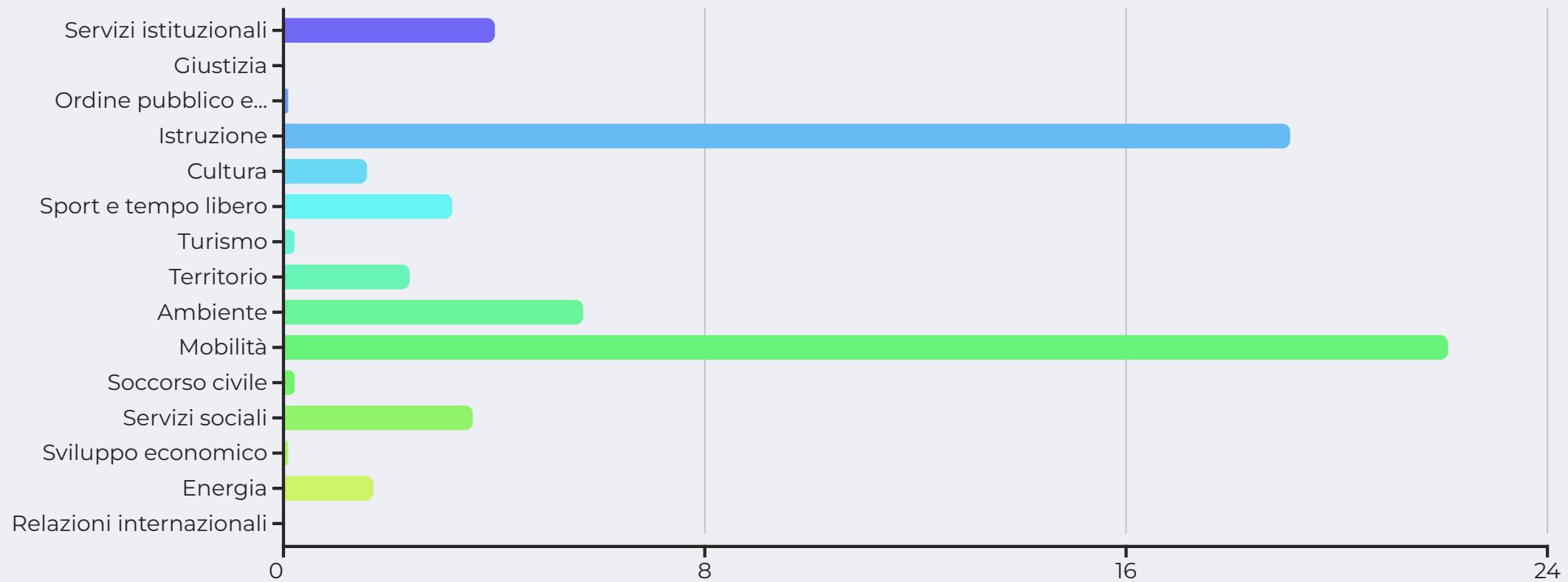


Der Vergleich zeigt das **erhebliche Engagement der Stadtverwaltung Bozen** bei den Investitionen, das die anderen Städte ähnlicher Größe deutlich übertrifft. Dieses außergewöhnliche Ergebnis spiegelt eine klare politische Strategie wider, die darauf abzielt, moderne Infrastrukturen und hochwertige Dienstleistungen für die Bürger zu gewährleisten, und demonstriert eine Planungs- und Finanzmanagementkapazität, die über dem nationalen Durchschnitt liegt.

# Investitionstrends



# Investitionen nach Missionen



Die Investitionen sind vorrangig auf Bildung, Mobilität, soziale Dienste und Einrichtungen für Sport und Freizeit ausgerichtet.

Die **nachhaltige Mobilität** ist mit 22,1 Millionen Euro (etwa 34% des Gesamtbetrags) der Hauptinvestitionsbereich und spiegelt das Engagement der Stadt wider, den öffentlichen Verkehr, das Fahrradnetz und die Verkehrsinfrastruktur zu verbessern, um den Verkehr und die Verschmutzung zu reduzieren.

Das **Bildungswesen** folgt mit 19,1 Millionen Euro (etwa 30%), die für den Bau und die Renovierung von Schulgebäuden, die Modernisierung der Klassenzimmer und den Ausbau der Bildungsangebote bestimmt sind, was die Priorität für die Zukunft der nächsten Generationen bestätigt.

Die Investitionen in **Umwelt** (5,7 Millionen) und **institutionelle Dienste** (4 Millionen) ergänzen die Haupteinsatzbereiche, während auch erhebliche Mittel für **soziale Dienste** (3,6 Millionen) und **Sport und Freizeit** (3,2 Millionen) aufgewendet werden, was den ausgewogenen und auf die Lebensqualität der Bürger ausgerichteten Ansatz zeigt.

Diese Verteilung spiegelt die langfristige Strategie der Gemeinde Bozen wider, die darauf abzielt, eine nachhaltigere, integrativer und auf das Wohlbefinden ihrer Einwohner ausgerichtete Stadt zu schaffen, mit besonderem Augenmerk auf Infrastrukturen, die einen direkten Einfluss auf das tägliche Leben haben.

# Verschuldung

## **Vollständige Tilgung**

Im Jahr 2016 wurden alle kostspieligen Hypotheken vorzeitig getilgt.

## **Keine neue Verschuldung**

Seit 2016 wurde keine neue Hypothek aufgenommen.

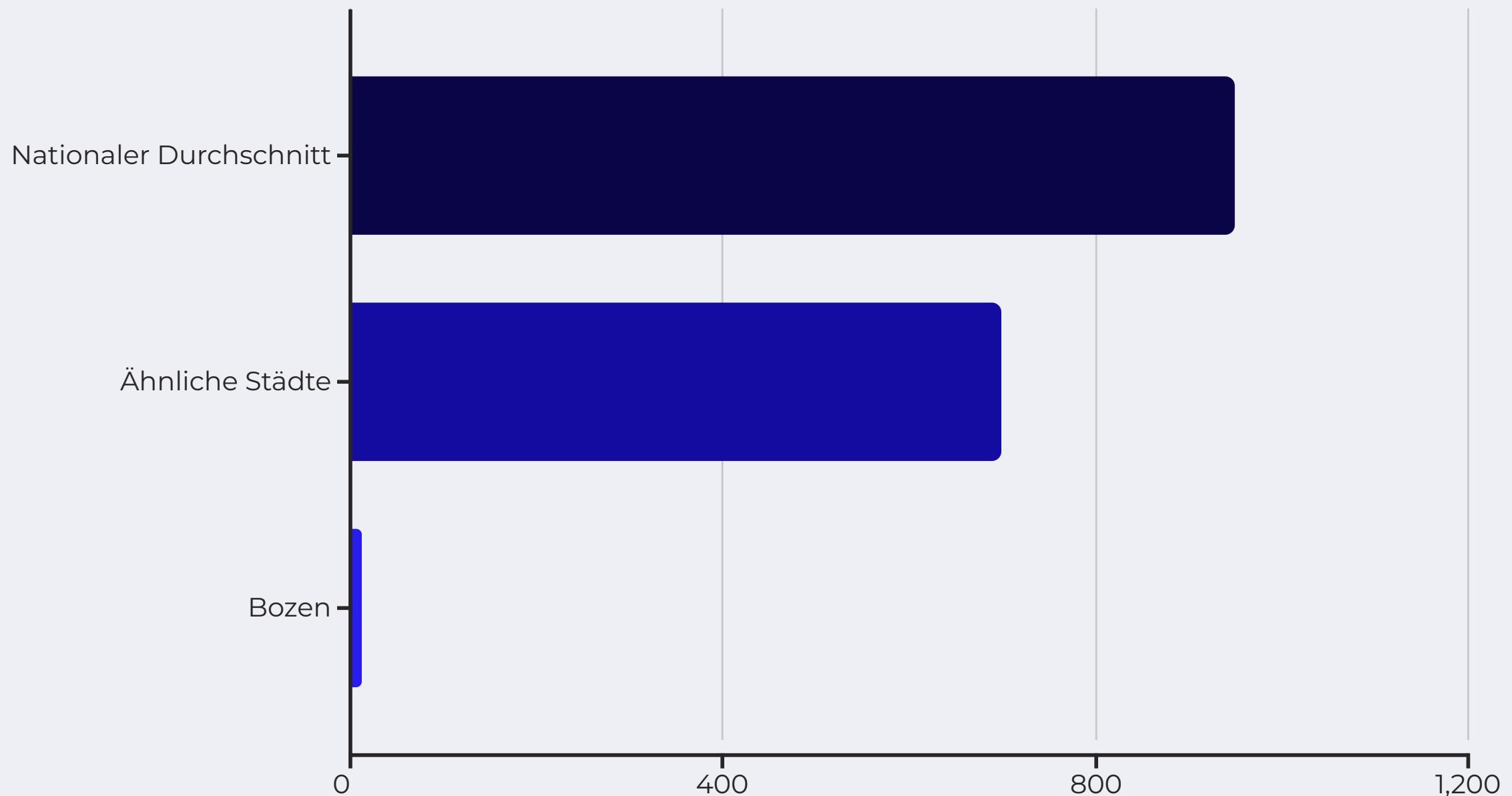
## **Erhebliche Einsparungen**

€10 Millionen pro Jahr wurden für Bürgerdienste freigesetzt.

Die Politik der Schuldenfreiheit ist ein vorbildliches Beispiel auf nationaler Ebene und gewährleistet finanzielle Stabilität und mehr verfügbare Ressourcen.



# Vergleich der Pro-Kopf-Verschuldung



Das Fehlen von Schulden unterscheidet Bozen von fast allen italienischen Gemeinden, die im Durchschnitt etwa 950 Euro pro Kopf Schulden haben.



# **Gewinn- und Verlustrechnung und Vermögensrechnung**

# Gewinn- und Verlustrechnung

## Allgemeine Übersicht

Die Gewinn- und Verlustrechnung 2024 weist einen positiven Saldo von €16 Millionen aus, was auf eine effiziente Verwaltung der öffentlichen Mittel und eine solide Fähigkeit, Wert für die Gemeinschaft zu schaffen, hindeutet.

## Bedeutung und Auswirkungen

Dieses positive Ergebnis trägt zur **Stärkung des kommunalen Eigenkapitals** bei und gewährleistet eine größere finanzielle Stabilität für die kommenden Jahre. Die Fähigkeit, ein positives Betriebsergebnis zu erzielen, in Verbindung mit der Abwesenheit von Schulden, positioniert Bozen als eine der finanziell nachhaltigsten Gemeinden Italiens auf lange Sicht.

## Conto economico

	2024	2023
<b>Componenti positivi della gestione</b>	226	210
<b>Componenti negativi della gestione</b>	-230	-249
<b>Proventi finanziari</b>	12	12
<b>Oneri finanziari</b>	-	-
<b>Rettifiche (svalutazioni)</b>	-	-
<b>Proventi straordinari</b>	17	21
<b>Oneri straordinari</b>	-4	-14
<b>Risultato prima delle imposte</b>	19	-11
<b>Irap</b>	-3	-3
<b>Risultato dell'esercizio</b>	16	-14

# Vermögensrechnung Aktiva

ATTIVO	2024	2023
Immobilizzazioni	1.045	1.021
Attivo circolante	332	306
<b>Totale</b>	<b>1.377</b>	<b>1.326</b>

Die Aktivseite der Bilanz 2024 zeigt eine solide Finanzposition mit **Gesamtvermögen von €1,37 Milliarden**, was einem Anstieg von 3,8% gegenüber dem Vorjahr entspricht.

Die Anlagevermögen machen 76% der Gesamtsumme aus, mit einer signifikanten Steigerung im Immobilienbestand und in der städtischen Infrastruktur.

Das Umlaufvermögen zeichnet sich durch **hohe Liquidität (€115 Millionen)** aus, die operative Flexibilität und eine schnelle Reaktionsfähigkeit auf die Bedürfnisse der Stadt gewährleistet.

# Vermögensrechnung Passiva und Nettovermögen

PASSIVO	2024	2023
<b>Patrimonio netto</b>	904	882
<b>Fondi rischi ed oneri</b>	25	27
<b>TFR</b>	1,3	1,8
<b>Debiti</b>	61	51
<b>Ratei e risconti</b>	386	364
<b>Total</b>	<b>1.377</b>	<b>1.326</b>

Die Passiva 2024 zeigen ein **Nettovermögen von €904 Millionen**, was 66% der Gesamtverbindlichkeiten entspricht. Dieses solide Verhältnis belegt die **hervorragende Kapitalisierung der Stadt Bozen**.

Die **Gesamtschulden betragen lediglich €61 Millionen**, die hauptsächlich mit laufenden Ausgaben und kurzfristigen Verpflichtungen gegenüber Lieferanten verbunden sind. Das Fehlen von Krediten bestätigt die Politik der Nullverschuldung und gewährleistet eine höhere finanzielle Flexibilität sowie verfügbare Mittel für wesentliche Dienstleistungen.



# Abschlussrechnung 2024

## Schlussfolgerungen

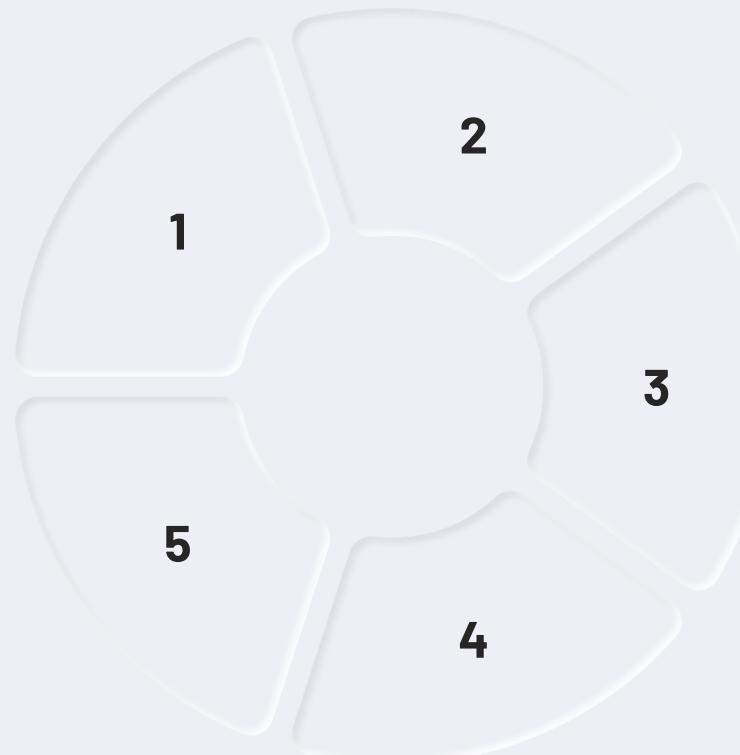
# Finanzielle Nachhaltigkeit

## Keine Schulden

Gemeinde ist vollständig schuldenfrei und hat keine belastenden Kredite.

## Effiziente Steuererhebung

82% Erhebungsquote, deutlich über dem nationalen Durchschnitt von 51%.



## Substanzieller Überschuss

€213 Millionen Gesamtüberschuss, davon €42,7 Millionen verfügbar.

## Hohe Investitionen

€539 pro Kopf, der höchste Wert unter Gemeinden ähnlicher Größe.

## Geringe Steuerlast

€493 pro Kopf gegenüber einem nationalen Durchschnitt von €780.

# Vergleich der Finanzergebnisse

Indikator	Bozen	Nationaler Durchschnitt
Laufende Ausgaben pro Kopf	€1.847	€802
Investitionen pro Kopf	€539	€250
Steuerbelastung	€493	€780
Schulden pro Kopf	€0	€950
Zahlungsfristen (Tage)	18	30





# Zukünftige Perspektiven

## Kontinuität der Investitionen

Den hohen Pro-Kopf-Investitionsstand aufrechterhalten, um die städtische Infrastruktur weiter zu verbessern.

## Keine Verschuldung

Die Politik der Schuldenvermeidung fortsetzen und die finanzielle Flexibilität erhalten.

1

2

3

4

## Haushaltausgleich

Die niedrige Steuerlast beibehalten und gleichzeitig die Qualität der Dienstleistungen gewährleisten.

## Innovation in den Dienstleistungen

Digitale und nachhaltige Lösungen umsetzen, um die Effizienz der kommunalen Dienstleistungen zu verbessern.

# Investitionsprioritäten 2025



## Schulbau

Abschluss der Projekte für die Schule von Aufschnaiter und andere Bildungseinrichtungen in der Region.



## Mobilität

Entwicklung von Mobilitätsinfrastruktur en.



## Sozialer Wohnungsbau

Neue bezahlbare Wohnungen, mit besonderem Augenmerk auf die Sozialwohnungen in der Via Aslago und auf Dienstleistungen für Personen.



## Umweltverträglichkeit

Projekte zur energetischen Sanierung öffentlicher Gebäude und städtischer Grünflächen.



**Grazie Danke**

